

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Спасибо, что скачали книгу в бесплатной электронной библиотеке
<http://filosoff.org/> Приятного чтения!

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая.
ПРЕДИСЛОВИЕ.

Вашему вниманию представляется перевод с санскрита на русский язык второй части (главы 16 – 30) седьмой книги Девибхагавата-пураны. Этот труд является продолжением моей многолетней работы по переводу и исследованию данной пураны, итогом которой стали изданные переводы первой, второй и третьей книг памятника, а также Деви-гиты.

В процессе работы я придерживался следующих принципов. Во-первых, стихотворный санскритский текст передавать свободным стихом (верлибром), при этом каждой шлоке соответствует отдельное нумерованное двустишие на русском языке. Во-вторых, прибегать к использованию в отдельных случаях архаичной лексики: «дева» вместо «девушка», «око» вместо «глаз» и др., что придает тексту особую экспрессивность. В-третьих, оставлять непереводаемые санскритские слова в тексте без перевода (такие, как «карма», «праkritи», «аханкара»). В-четвертых, использовать скобки для выделения вставных слов, которые необходимы для ясного понимания текста. В данной книге эти дополнительные, поясняющие слова, вводимые в текст перевода, заключены в квадратные скобки.

Настоящий перевод Девибхагавата-пураны осуществлен с издания оригинала: Devibhagavata-puranam. – New Delhi: Oriental Books Reprint, 1986.

Деление на главы производится согласно подлиннику, но названия их являются авторскими. Перевод снабжен необходимым для его понимания комментарием. Комментированный перевод памятника сопровождается также исследовательской статьей "Мировоззрение Девибхагавата-пураны". В данной статье тщательно проанализированы мировоззренческие основы шактизма на основе текста пураны, прослежено влияние на них концепций веданты и санкхьи, а также йоги, как классической, так и постклассической; помимо этого, вкратце затронут вопрос об отношении памятника к вишнуитской Бхагавата-пуране.

Настоящее издание содержит также четыре словаря: 1. имен мифологических персонажей (включает как имена собственные, так и патронимики и имена-эпитеты), 2. предметов и терминов (содержит сведения по ритуалу и быту, философскую и иную терминологию), 3. топонимов (названия как реальных географических объектов, так и мифических объектов индуистской космографии), 4. флоры и фауны, а также географическую карту, на которой отображены объекты, упоминаемые в пуране.

Для записи санскритских слов в данной книге используется специальная система транслитерации, разработанная для компьютера (based on the Harvard-Kyoto convention):

a A i I u U R RR lR lRR e ai o au M H
k kh g gh G c ch j jh J
T Th D Dh N t th d dh n
p ph b bh m y r l v z S s h

В заключение следует отметить, что данный перевод рассчитан на подготовленного читателя, хорошо знакомого с философией и мифологией индуизма.

ГЛАВА ШЕСТНАДЦАТАЯ
ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЕ ХАРИШЧАНДРЫ

После того как Варуна ушел, царь, терзаемый болезнью,
Обретя вследствие [одного] несчастья несчастье другое, находился в
удрученном состоянии. (1)

Мальчик же, услышав в лесу о том, что отец одолевает недугом,
Влекомый любовью [к нему], стал подумывать о возвращении, о царь. (2)

По прошествии года, узнав о том, что он отправиться желает,
Чтобы повидать отца, Шакра туда прибыл. (3)

Тогда Васавы, приняв облик брахмана поспешно,
Удержал мальчика, собирающегося идти [к отцу]. (4)

Индра сказал:

О царевич! Не знаешь ты царской науки управления, которую трудно постичь,

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
А поэтому напрасно подумываешь ты, о глупый, о возвращении [домой]. (5)

Отец твой, о обладатель великой доли, вместе с брахманами, сведущими в Ведах,
Тебя принесет в жертву на пылающем огне. (6)

Собственное «я» любят, о дорогой, все существа,
И ради него любимы бывают сыновья, жены, богатства и прочее. (7)

Ради сохранения собственного тела, убив тебя, дорогого сына,
Он совершит жертвоприношение и избавится от недуга. (8)

Поэтому ты не должен ходить, о царевич, в дом отца, но когда отец умрет,
Тогда следует идти ради [обретения власти] над царством. (9)

Таким образом, удерживаемый Васавой,
Царевич в лесу остался еще на один год, о царь. (10)

Услышав, что Харишчандра непрерывно страдает, царевич
[Вновь] замыслил возвратиться, приняв твердое решение умереть. (11)

Тогда Турашат в облике брахмана, придя к Рохите,
Удержал сына [Харишчандры] подобающими словами. (12)

Харишчандра же, испытывающий великие муки, Васиштху, своего пурохиту,
Спросил о средстве, которое наверняка [позволило бы] излечиться от болезни.
(13)

И ему ответил брахман: «Принеси в жертву [чьего-либо] сына, о лучший из царей.
Благодаря купленному [у кого-либо] сыну ты освободишься от [действия] проклятия. (14)

Брахманы, сведущие в Ведах, утверждают, что бывает десять видов сыновей,
Поэтому, приобретя [мальчика], усынови его, о лучший из царей. (15)

Варуна же, став благосклонным, наделит тебя истинным счастьем,
Но какой же дваждырожденный из нашей страны из-за жадности отдаст [своего] сына? (16)

Таким образом, обрадованный Васиштхой, великим духом, царь
Послал [своего] главного советника, желая отыскать такого [мальчика]. (17)

Некий брахман Аджигарта [жил] во владениях того царя,
И у него, неимущего, было трое сыновей. (18)

Главный советник спросил того истощенного брахмана на счет
[возможности покупки] сына:
«Сто коров дам я [тебе взамен], отдай же [мне] сына для жертвоприношения.
(19)

Шунахпучча, Шунахшепа, Шунолангула -
Одного из них отдай, а я дам [тебе] взамен сто коров. (20)

Аджигарта, мучимый голодом, выслушав его слова,
Призадумался, кого из сыновей продать. (21)

Имея в виду, что старший совершает обряды и прочее, его он не отдал.
Младшего же не отдала мать, сказав: «Он мой». (22)

Среднего - Шунахшепу отдал [Аджигарта] за сто коров,
И, взяв его, владыка людей сделал его пашу на человеческом
жертвоприношении. (23)

Рыдающего, несчастного, убогого, дрожащего, страдающего
К жертвенному столбу привязанного, его, увидев, запричитали мудрецы. (24)

На месте заклания пашу сделал его царь на человеческом жертвоприношении
владыка людей,
Но палач не взял [в руки] оружие, чтобы лишить жизни ребенка: (25)

Девихагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
«Я сына брахмана несчастного, рыдающего, жалкого
Не буду убивать ради собственной корысти», – так сказал он. (26)

Молвив так, он устранился от злого дела,
И царь спросил придворных: «Что делать, о брахманы?» (27)

Раздался громкий вопль [собравшихся] людей,
Когда Шунахшепа стал звать [на помощь] в собрании, (28)

Тогда Аджигарта, встав, сказал лучшему из царей:
«О царь! Здрав будь, я исполню дело твое. (29)

Дай мне двойную награду, и я умерщвлю пашу .
Обряд жертвоприношений совершу я, жаждущий богатства. (30)

У страдающего, стремящемуся к богатству всегда злоба рождается".

Вьяса сказал:

Выслушав его слова, Харишчандра, исполненный радости, (31)

Ему ответил: «Я дам тебе сотню превосходных коров».
Услышав это, отец вознамерился умертвить своего сына, (32)

С сердцем, наполненным алчностью, принявший твердое решение совершить
заклание.

Видя, что он собирается сделать, все собравшиеся люди (33)

Закричали, терзаемые горем, и сказали они следующее:
«Это пишача, великий грешник в обличье брахмана, творящий жестокие деяния,
(34)

ибо своего собственного сына он собирается убить, позорящий [свой] род.
Порицание чандале, зачем вознамерился [ты] грешное дело совершить? (35)

Убив сына и обретя богатство, как можешь быть ты счастлив?
«В сыне возрождается Атман» – так сказано в Ведах , (36)

Так что же, о злоумный, ты Атман желаешь убить?
Как начался шум, радость [рода] Каушики , (37)

Подойдя поближе к царю, ему сказал, милосердный.

Вишвамित्रа сказал:

О царь, Шунахшепу этого, плачущего, несчастного[освободить ты должен]. (38)

Жертвоприношение твое будет завершено, и нет, несомненно, греха равного
причинению вреда. (39)

Ради сохранения собственного тела разрушение чужого (40)

Предпринимать не следует, о великий царь, желающему блага,
Который исполнен милосердия ко всем существам. (41)

Благодаря умиротворению всех чувств бывает довольным владыка мира.
Следует заботиться обо всех существах, как о себе, о лучший из царей, (42)

И жить, [доставляя] приятное всем постоянно.
Ты желаешь обрести счастье, разрушив тело брахмана. (43)

Разве не хочет он сохранить [свое] собственное тело, источник собственного
счастья?

Нет у тебя вражды с ним, вызванной прежними воплощениями, о царь, (44)

Из-за которой ты собираешься убить этого безвинного сына брахмана.
[Тот], кто убивает кого-либо без вражды, по собственной прихоти, (45)

Того убийцу убивает [жертва], обретя вновь рождение, в течение следующей
жизни .

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Его отец – великий злодей, ибо им предлагаем в жертву (46)

Собственный сын вследствие корыстолюбия, грешник злоумный.
Будет [как бы] принесено в жертву множество сыновей, если
даже один в Гайю придет, (47)

Совершит ашвамедху или отпустит черного быка .
Если кто-либо в стране совершает греховное деяние, (48)

Шестую часть греха того царь берет на себя, без сомнения,
Поэтому царь должен остановить вознамерившегося
совершить грех. (49)

Отчего же ты не воспрепятствовал собирающемуся продать сына?
В роду был рожден [ты], сын Тришанку благой (50)

и благородный, а дело, неподобающее благородному, ты совершить желаешь, о
царь.
Благодаря освобождению сына мудреца на основании слов моих (51)

В твоём теле счастье, о царь, пребудет, без сомнения.
Отец твой вследствие проклятия достиг положения чандалы, (52)

Но благодаря мне в этом теле вознесся в небесный мир.
Вследствие той же дружбы последуй моему совету, о царь! (53)

Освободи этого мальчика, убогого, рыдающего, страдающего!
Прошу я тебя теперь на жертвоприношении этом раджасуя. (54)

Разве ты не знаешь, что отказавший в просьбе [навлекает] на себя грех.
Просимое всегда пусть будет дано на жертвоприношение этом, о лучший из
царей! (55)

А в противном случае грех ляжет на тебя, без сомнения.

Вьяса сказал:

Выслушав слова Каушики, лучший из царей (56)

Ответил, о великий царь, лучшему из мудрецов:
«Водянкой, о Гадхей, мучим я сильно, о мудрец!» (57)

Поэтому я и не освобожу его, о другом попроси, о Каушика,
И ты не должен выступать против исполнения этого моего обряда. (58)

Вишвамитру, услышавшего слова царя и сжигаемого ими,
Стало терзать горе, смотревшего на несчастного сына брахмана! (59)

Так в седьмой книге махапураны Шри-Девибхагавата заканчивается
шестнадцатая глава, называемая "Жертвоприношение Харишчандры".

ГЛАВА СЕМНАДЦАТАЯ ЧУДЕСНОЕ СПАСЕНИЕ ШУНАХШЕПЫ

Вьяса сказал:

Взирая на плачущего мальчика, Вишвамитра, исполненный
Сострадания, Шунахшепе молвил следующее, подойдя к страдающему :

«Мантру Прачетаса, о сынок, мною произнесенную, про себя повторяй,
И повторяя ее, ты обретешь благо с моего позволения». (2)

Услышав слова Вишвамитры, Шунахшепа, наполненный горем,
Стал повторять про себя мантру, переданную Каушикой,
[произнося] отчетливо звуки. (3)

И в это время как он стал повторять ее, сострадательный Прачетас
явился неожиданно, благосклонный к мальчику, о царь. (4)

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
Увидев, что он пришел, все исполнились великого изумления,
И вознесли хвалу богу Варуне, радостные благодаря
его лицемерию. (5)

Царь, очень удивленный, припал к его стопам, терзаемый болезнью,
Сложивши ладони, и стал восхвалять бога, стоящего перед ним. (6)

Харишчандра сказал:

О бог богов! О океан сострадания! Я грешник малоумный,
Нанесший оскорбление [тебе], жалкий, и ставший очищенным Парамештином. (7)

Мною, желающим сына, пребывающим в горе, оскорбление тебе
Нанесенное да будет прощено, о господин, какую обиду глупец [может
причинить]? (8)

Усердно стремящийся к чему-либо не ведает, [что есть] грех, поэтому я,
стремящийся [иметь] сына,
Обманывал тебя, о бог богов, опасющийся ада, о господин. (9)

Для не имеющего сына нет ни рая, ни пути,
Эти слова пугают меня, поэтому я и причинил тебе обиду. (10)

О грехе невежды должен тщательно размышлять знающий, о господин,
Страдаю я, одолеваемый недугом и обманутый своим сыном. (11)

Я не знаю, о великий царь, куда ушел мой сын, о господин,
Бродящий в лесу в страхе перед смертью, о источник сострадания ко мне. (12)

Но тут появился сын брахмана, приобретенный за деньги,
И жертвоприношение это с купленным сыном [в качестве пашу] было предпринято
ради твоего удовлетворения. (13)

Достигнув даршана чудесного твоего, избавился я от страдания,
Вызываемого водянкой, ибо благосклонен ты сейчас. (14)

Вьяса сказал:

Выслушав слова царя, терзаемого болезнью,
Милосердный Владыка богов ответил лучшему из царей. (15)

Варуна сказал:

Освободи же, о царь, Шунахшепу, восхваляющего меня, страдающего.
Завершено жертвоприношение это, стань свободным от недуга! (16)

Молвив так, Варуна тотчас же царя от болезни
Исцелил и сделал здоровым там, на глазах у собравшихся. (17)

А брахман был освобожден от уз Варуной, великим Духом,
И крик, «Джая !» раздался в мандапе, [где проходило] жертвоприношение.
(18)

Царь возликовал тотчас же, исцеленный от страшной болезни,
А Шунахшепа встал, отвязанный от жертвенного столба . (19)

Царь завершил это жертвоприношение, исполненный смирения,
И Шунахшепа тогда обратился к придворным с такой речью,
сложивши ладони: (20)

«О! О! Придворные, знающие благую дхарму, выскажите же заключение,
соответствующее дхарме,
Потому что в следовании Ведам и шастрам вы знаете смысл! (21)

Чей я сын, о всезнающие, кто мой отец,
По вашему слову я у него найду прибежище". (22)

После этих слов завязался спор между придворными.

Придворные сказали:

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
Он сын Аджигарты, кого другого он может быть сыном? (23)

Из тела, из тела [его] он произошел и был взлелеян им с преданностью.
Кого другого может быть он сыном, таково заключение. (24)

Услышав это, Вамадева сказал собравшимся:
"Сын был продан отцом вследствие его алчности. (25)

Он является сыном царя, давшего [за него] деньги, без сомнения,
Или же того, кто избавил его от петли Варуны . (26)

дающий пищу, избавляющий от страха, наделяющий знанием
И наделяющий богатством – известно, что эти пять [являются] отцами. (27)

Тогда одни стали доказывать, что [его отцом] является его родной отец,
другие царь,
Третьи – Варуна, и в споре они к [единому] мнению не пришли. (28)

И когда возникло сомнение [насчет этого], Васиштха обратил речь
К собравшимся, спорящим [между собой], всезнающий, уважаемый всеми: (29)

«Слушайте же, о наделенные великой долей, заключение, одобряемое Шрути:
Когда отец, лишенный [родительской] любви, продает сына-ребенка, (30)

Тогда родственная связь [между ними] исчезает вследствие получения [отцом
] денег,
И он купленный, стал сыном Харишчандры. (31)

Когда же он был привязан царем к жертвеннику, то перестал быть его сыном,
Варуна, восхваляемый им, довольный, его освободил. (32)

Поэтому не [может быть назван] он и сыном Прачетаса, о обладатель великой
доли,
Кто кого восхваляет великими мантрами, тот, удовлетворенный, и дарует.
(33)

Богатство, жизнь, скот, царство, а также освобождение, для себя желанное.
Он сын Каушки, который спас его в затруднительной [ситуации] , (34)

Дав могущественную мантру Варуны в миг опасности.

Вьяса сказал:

Выслушав речь Васиштхи, «Хорошо!» – сказали собравшиеся. (35)

Тогда Вишвамित्रа взял его за правую руку и молвил, исполненный любви:
«Ступай в дом мой, сынок!» (36)

Шунахшепа ушел вместе с ним поспешно,
А Варуна, удовлетворенный, удалился в свою обитель. (37)

Жрецы же, присутствовавшие [на жертвоприношении], также разошлись по своим
домам,
А царь, исцеленный от недуга, преисполнился высшей радости (38)

И подданных оберегал он с благосклонным умом.
Рохита же, услышав об этом событии, [связанном] с Варуной, (39)

Отправился домой, радостный, [выйдя] из труднодоступных лесов и гор,
Вестники, придя к царю, сообщили ему о возвращении сына. (40)

Радостный повелитель Кошалы вышел ему навстречу.
Увидев идущего отца, охваченный любовью, взволнованный, (41)

Он, подобно палке, рухнул на землю, с лицом, залитом слезами.
Царь же, подняв его, обнял, исполненный радости. (42)

Вдохнув запах его головы, задал вопрос о благополучии
И усадил его на колени ликующий владыка земли. (43)

Горячими слезами он окропил ему голову

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
И стал управлять царством вместе с ним, дорогим сыном. (44)

Он подробно поведал ему о произошедшем на человеческом жертвоприношении,
И раджасую, лучшее из жертвоприношений, совершил лучший из царей. (45)

Васиштхе оказав честь. Хотаром его назначил могущественный,
По окончании же владыки жертвоприношений, Васиштха, почитаемый в высшей
степени, (46)

В прекрасную обитель Шакры отправился мудрец,
И встретился там с Вишвамित्रой. (47)

Встретившись, встали [друг напротив друга] лучшие из мудрецов,
И Вишвамित्रа спросил Васиштху почитаемого, (48)

Взирая на него с удивлением в чертогах супруга Шачи.

Вишвамित्रа сказал:

Где тобой была проведена великая пуджа, о лучший из мудрецов, (49)

И кем она совершалась, о обладатель великой доли, правду скажи мне.

Васиштха сказал:

Заказчиком моего жертвоприношения был доблестный царь Харишчандра. (50)

Тот царь совершил раджасую, сопровождаемую раздачей богатых даров.
Нет другого такого царя, правдоречивого, твердого в обетах, (51)

Щедрого, стойкого в дхарме, поставившего своей целью исполнение желаний
[своих] подданных.
На его жертвоприношении мною пуджа была проведена, о радость [рода]
Каушики. (52)

Зачем ты спрашиваешь снова, правду я говорю, о брахман.
Нет царя, равного Харишчандре и не будет, (53)

Правдоречивого, щедрого героя, праведного в высшей степени.

Вьяса сказал:

Выслушав его слова, Вишвамित्रа был разгневан и, с очами, покрасневшими от
гнева, молвил ему. (54)

Вишвамित्रа сказал:

Таким образом, ты восхваляешь царя, говорившего ложь, любящего хитрости,
Который, обещав дар Варуне, постоянно обманывал его. (55)

Мои заслуги, накопленные в течение [всей] жизни благодаря
подвижничеству и учености
И твои [накопленные] благодаря великому подвижничеству,
поставь на кон, о многомудрый. (56)

Если я того царя тотчас же не сделаю восхваляемым,
Говорящего ложь, великого злодея, (57)

То все мои заслуги, накопленные в течение всей жизни погибнут.
В противном случае все твои заслуги [погибнут], так мы поспорим. (58)

Заклучив пари оба поспоривших мудреца
В свои обители отправились из небесного мира, очень разгневанные. (59)

Так в седьмой книге махапураны Девибхагавата заканчивается семнадцатая
глава, называемая "Чудесное спасение Вишвамитры".

ГЛАВА ВОСЕМНАДЦАТАЯ
РОКОВАЯ ВСТРЕЧА ХАРИШЧАНДРЫ С ВИШВАМИТРОЙ

Вьяса сказал:

Однажды Харишчандра отправился на охоту в лес
И встретил плачущую девушку-красавицу с чарующими очами . (1)

Ту деву спросил великий царь, исполненный сострадания:
«О та, чьи огромные глаза подобны лепесткам лотоса,
отчего рыдаешь ты, о прекраснеликая?» (2)

Кто причинил тебе страдание, в чем горе твое, скажи мне!
Кто ты, [находящаяся] в страшном уединенном месте,
кто твой супруг и [кто] твой отец? (3)

Даже ракшас не может мучить чужестранку в моем царстве,
Того я убью тотчас же, милая, кто тебя преследует, о красавица. (4)

Скажи, в чем твое горе, о прекраснеликая, здрава будь, о стройная!
Во владениях моих нет места грешникам, о тонкостанная! (5)

Выслушав его слова, женщина ответила царю
Харишчандре, лучшему из царей, утерев слезы с лица. (6)

Женщина сказала:

О царь! Меня сильно мучает великий мудрец Вишвамित्रа.
Ради меня предается суровому подвижничеству Каушика. (7)

Из-за него я страдаю, о царь, во владениях твоих, о давший благой обет,
Знай же, что я преследуемая мудрецом прекрасная дева. (8)

Царь сказал:

Здрава, будь, о большеокая, и не будет у тебя печали.
Тебя я от мудреца огражу, поставившего высшей целью подвижничество. (9)

Успокоив женщину, царь тотчас же к мудрецу
Отправился и, совершив земной поклон, ему сказал владыка земли: (10)

"О господин! Зачем [ты] подвижничеством причиняешь телу мучение?
Ради чего предприятие твое? Скажи правду, о многомудрый! (11)

То, что желаешь ты, я сделаю плодотворным!
Поднимись же, поднимись, довольно подвижничества! (12)

Во владениях моих, о всезнающий, никто и никогда не должен суровому,
Причиняющему людям страдания, ужасному подвижничеству предаваться!" (13)

Прогнав таким образом Вишвамित्रу, царь отправился домой.
И мудрец Каушика, наполнившись в душе гневом, удалился. (14)

Уйдя, он стал размышлять о неуместном деянии царя,
О беседе с Васиштхой и запрете [совершать] аскезу . (15)

С душой, наполненной гневом, он затем отомстил [ему].
После долгих размышлений, грозного видом данаву (16)

Послал он в ту страну, придав ему облик вепря.
Он, огромный телом, великий разрушитель , издавая ужасающий рев, (17)

Достиг царской рощи, повергая в трепет стражников,
Заросли малати, шиповник, (18)

И юткики заставляя дрожать вновь и вновь,
Клыками роя землю, он вырывал с корнем деревья. (19)

Заросли чампаки, кетаки и деревья маллика,
Каравиры и уширы он зарывал [в землю], прекрасные и нежные. (20)

[Растения] мучукунда, ашока, вакула и пальмира
Вырывая с корнем, погром учинил вепрь в том лесу. (21)

Все стражи леса бежали с оружием в руках,

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
"О! О!" – кричали там напуганные изготовители венков, (22)

Подобно тому как испуганная антилопа, поражаемая стрелами.
Стражей преследовал вепрь, мощью подобный смерти. (23)

Тогда они, одолеваемые страхом, нашли прибежище у царя
И молвили: «Защити, защити нас», дрожащие, наполненные ужасом. (24)

На них пришедших, терзаемых страхом, взирая,
Спросил: «Кем же вы напуганы, скажите мне, пришедшие?» (25)

Я не боюсь ни богов, ни ракшасов, о стражники,
Кого же вы боитесь, скажите мне! (26)

Я одной стрелой убью того врага несчастного
[Тот], кто стал моим недругом в мире, грешноумный. (27)

Будь ли он бог или данава, того сразу я стрелами острыми.
Где же находится он, какой облик имеет и какой силой обладает?" (28)

Изготовители венков сказали:

Ни бог он, ни дайтья, ни якша и ни данава,
Некий огромный вепрь, о царь, находится в лесу. (30)

Поражаемый нашими стрелами, камнями и дубинками,
Он не испугался, о великий царь, но устремился, дабы нас умертвить. (31)

Вьяса сказал:

Выслушав их слова, царь, обуянный гневом,
Сел на коня и поспешно поскакал по направлению к лесу. (32)

Сопровождаемый великим войском, состоящим из слонов, конницы, колесниц
И множества пехотинцев, отправился он в превосходный лес. (33)

Там он увидел огромного вепря, громко хрюкающего,
наводящего ужас
И, видя, что лес обезображен, царь пришел в ярость. (34)

Наложив на лук стрелу и натянув его,
Он вознамерился сразить того грешного вепря. (35)

Увидев царя с луком в руках, наполненного гневом,
Вепрь устремился к нему на встречу, издавая страшный звук (36)

Видя, что вепрь с уродливой мордой приближается к нему,
Владыка земли выпустил стрелу, желая убить [его]. (37)

Избегнув [попадания] стрелы, вепрь стремительно
Помчался с огромной скоростью от царя прочь. (38)

Его, бегущего, видя, царь, преисполненный ярости,
Стал выпускать острые стрелы, усердно натягивая лук. (39)

То находясь в пределах видимости царя, то исчезая,
Издавая разнообразные звуки, вепрь убегал. (40)

Харишчандра в неистовстве погнался вдогонку за зверем
На коне со скоростью ветра, натягивая лук. (41)

На все четыре стороны по лесу разбежались [его] воины,
И царь в одиночку стал преследовать убегающего вепря. (42)

В полдень царь настиг [его] в безлюдном лесу,
Он очень проголодался, стал испытывать жажду, и конь его устал. (43)

Вепрь исчез из виду, а царь был озадачен, заблудившийся в лесу,
И он остановился, подобно убогому. (44)

"Что делать мне, куда идти, нет у меня спутника в лесу,

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Не ведая пути, куда направлюсь я?" – так он размышлял. (45)

И когда царь так раздумывал в глухом, безлюдном лесу,
Он, томимый заботой, увидел реку с кристально чистой водой. (46)

Заметив ее, царь, владыка земли, возликовал
И, сбившись с пути, отправился, чтобы отыскать [дорогу] в город. (48)

Тогда ему повстречался Вишвамित्रа в обличье старого брахмана,
И царь, увидев того лучшего из брахманов, поклонился. (49)

Вишвамित्रа сказал склонившемуся лучшему из царей:
"Благо тебе, о великий царь, ради чего ты пришел сюда? (50)

Один, в безлюдном месте, что, о царь, ты намереваешься делать здесь.
Расскажи же, [в чем] причина целиком, о лучший из царей!" (51)

Царь сказал:

Огромный, могучий вепрь, в цветущий лес
Примчавшись, губил нежные деревья с цветами. (52)

Дабы остановить его, злобного, взяв в руки лук,
Я вместе с войском из своего [стольного] града выступил, о лучший из
мудрецов. (53)

Он убежал куда-то из поля зрения, злой, хитрый и стремительный,
А я преследовал его, и войско куда-то разбежалось мое. (54)

Я, испытывающий голод и жажду, потерявший войско, пришел сюда,
И не знаю я дороги в город, а также местонахождения войска, о мудрец. (55)

Путь покажи, о господин, я пойду в город.
Волею судьбы я встретил тебя в безлюдном лесу. (56)

Я властитель Айодхьи, прославленный Харишчандра,
Устроитель раджасуи и податель желанных благ. (57)

Если у тебя, о брахман, есть твердое намерение совершить жертвоприношение,
о лучший из дваждырожденных,
То отправляйся в Айодхью, и я тебе дарю огромное богатство. (58)

Так в седьмой книге махапураны Девибхагавата заканчивается восемнадцатая
глава, называемая "Роковая встреча Харишчандры с Вишвамитрой".

ГЛАВА ДЕВЯТНАДЦАТАЯ ХАРИШЧАНДРА ТЕРЯЕТ ЦАРСТВО

Вьяса сказал:

Выслушав слова того владыки земли, мудрец Каушика
Рассмеялся и ответил тогда царю Харишчандре: (1)

"О царь! Вот это тиртха благая, очищающая, уничтожающая грехи.
Соверши же омовение [в ней], о обладатель великой доли, и тарпану предкам
[соверши]! (2)

Сейчас самое благоприятное время [для этого]. Совершив омовение в тиртхе, о
владыка народа,
Преподнеси дар, который тебе по силам в благой и очищающей в высшей степени
тиртхе. (3)

[Тот], кто, достигнув благой тиртхи, уйдет, не совершив омовения,
Тот в будущем станет самоубийцей, так предрек Самосущий. (4)

Поэтому в лучшей из тиртх, о царь, соверши благодеяние, исходя из своих
возможностей,
И я покажу тебе путь, вернешься ты в город затем. (5)

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
Я пойду, чтобы указывать тебе дорогу, о безгрешный,
Вместе с тобой, о Какутстха, довольный твоим даром". (6)

Выслушав лживые слова мудреца, царь,
Сняв одежду, как предписано, отправился совершать омовение в реке. (7)

Привязав коня к дереву, он, введенный в заблуждение
речью мудреца,
Помимо своей воли, по воле судьбы, попал во власть его. (8)

Царь, выполнив предписания относительно омовения и насытив богов и предков,
Молвил Вишвамित्रе: "О господин, дар я преподнесу тебе. (9)

То, что ты желаешь, обладатель великой доли, то я и дам тебе:
Коров, землю, золото, слонов, коней, колесницы и тягловых животных. (10)

"Пусть не будет ничего, что бы я не смог отдать", - такой обет был прежде
дан
На раджасуе, лучшем из жертвоприношений, в присутствии мудрецов. (11)

Поэтому и встретил тебя здесь в этой лучшей из тиртх, о мудрец,
Скажи же, к чему стремишься ты, и я дам желаемое тобой. (12)

Вишвамित्रа сказал:

Я помню, что прежде великую славу твою на Земле, о царь,
Распространял Васиштха: «Нет подателя, [равного ему], на поверхности земли.
(13)

лучший из царей, владыка земли Харишчандра
Происходит из рода Солнца, и не было такого щедрого царя, и не будет, (14)

На земле, как благородный в высшей степени сын Тришанку.
Поэтому тебя прошу я, о царь, я [устраиваю] свадьбу (15)

Сына, о обладатель великой доли, дай мне средств для нее.

Царь сказал:

Играй свадьбу, о Индра среди брахманов, я дам просимое тобой. (16)

Средства, которые желаешь ты, дам я ему определенно.

Вьяса сказал:

После того как он молвил так, мудрец Каушика, замысливший обман. (17)

Прибегнув к волшебству гандхарвов, царю он показал
Нежного мальчика и девочку десяти лет: (18)

"Над ним должен быть совершен обряд, о лучший из царей, заслуга
[совершения] раджасуи и прочего у грихастхи, устроившего свадьбу,
Будет также у тебя, устроившего свадьбу брахмана". Выслушав его слова,
царь, введенный в заблуждение его волшебством, (20)

"Пусть так и будет", - пообещав, ничего больше не сказал.
[Мудрец] указал ему путь, и он отправился в город. (21)

Вишвамित्रа же, обманув царя, возвратился в [свою] обитель.
И когда он вознамерился совершить свадебный обряд, Вишвамित्रа сказал царю:
(22)

"Посередине жертвенника, о царь, преподнесу я дар желанный".

Царь сказал:

Что же хочешь ты, о брахман, скажи, я дам желаемое, (23)

Даже то, что не следует отдавать. Славы желаю я.
Напрасна жизнь того, кто, обретя богатство, (24)

Не достиг славы чистой, дарующей счастье в другом мире.

Вишвамित्रа сказал:

Отдай мне в дар царство, о великий царь, вместе со [всем] имуществом,
(25)

Изобилующее слонами, конями, колесницами и сокровищами посередине
жертвенника очищающего.

Вьяса сказал:

Услышав слова мудреца, царь, введенный в заблуждение волшебством, (26)

"[Да будет] отдано царство", - так молвил без раздумий мимолетом.
"Принято", - ответил Вишвамित्रа коварный. (27)

Дакшину дай, о Индра среди царей, соответствующую дару, о многомудрый,
Бесплоден дар, не сопровождаемый дакшиной, рек Ману . (28)

Поэтому ради плодотворности дара ты предписанную дакшину приподнеси.
После того как ему было сказано так, царь ответил, очень удивленный: (29)

«О брахман! Насколько большой дар я преподнес тебе сейчас, о господин,
Настолько соразмерную цену дакшины скажи мне, о праведник. (30)

Ради [обретения] заслуги [преподнесения] дара я дам [дакшину], здрав будь,
о подвижник!
Вишвамित्रа же, выслушав это, молвил тому владыке земли: (31)

"Дакшину, составляющую две бхары золота ,
даруй [мне] теперь". "Я дам", - так пообещал ему изумленный царь. (32)

Тогда его воины, собравшиеся и смотревшие [на происходящее],
Видя, что владыка земли не владеет собой, стали восхвалять его, наполненные
удивлением. (33)

Вьяса сказал:

Услышав их слова, царь не сказал ничего, ни хорошего, ни дурного,
И удалился затем в антахпур, размышляя о совершенном им самим же поступке.
(34)

Как же я сам преподнес в дар все свое имущество?
Обманут я был брахманом в лесу, как [люди бывают обмануты] ворами. (35)

Все царство со всеми его составными мною обещано ему,
И также две бхары золота в качестве дакшины. (36)

Что делать мне, потерявшему рассудок, не распознал [я] коварство мудреца.
Введен в заблуждение я брахманом-подвижником. (37)

Не ведаю я хода судьбы, о какая судьба меня ждет!?
Томимый такой заботой, царь пришел домой, очень подавленный. (38)

Видя, что муж томим заботой, царица спросила о причине [её появления]:
"Почему, о господин, ты выглядишь расстроенным, какая забота у тебя, скажи!
(39)

Прежде возвратился из леса сын и была проведена раджасуя,
Так почему же печалишься ты, о Индра среди царей, скажи же, [в чем] причина
горя [твоего] (40)

У тебя нигде не существует врага, ни могучего, ни даже слабого,
Даже Варуна доволен, ты совершил все, что подлежит совершению на земле.
(41)

Заботой разрушается тело, нет ничего подобного заботе, что так [вело бы] к
смерти.
Да будет оставлена она, о тигр среди людей, здрав будь, о мудрый! (42)

Выслушав слова милой, исполненные любви, владыка людей
Не ответил ничего, ни хорошего, ни дурного, о причине [появления] заботы.
(43)

Он не совершил трапезы, наполненный тревогой, о царь,
И, взойдя на чистое ложе, так и не смог заснуть владыка земли (44)

Когда, терзаемый тревогой царь, встав поутру,
Сандхья-[бандхану] и прочие [обряды] совершал, в это время явился
Вишвамित्रа. (45)

Воин сообщил царю, что мудрец [собирается] забрать все [его] имущество,
И придя, [Вишвамित्रа] сказал царю, кланяющемуся вновь и вновь. (46)

Вишвамित्रа сказал:

О царь! Оставь же свое царство и мне передай его, как обещал,
И золото, о Индра среди царей, будь же правдоречив теперь. (47)

Харишчандра сказал:

О господин! Мною отдано тебе мое царство теперь.
Покинув [его], в другое место я уйду, не беспокойся же, о Каушика. (48)

Все имущество мое тобой, о брахман, взято, как предписано, о господин,
И золото [в качестве] дакшины я не способен преподнести теперь, о брахман.
(49)

Как только я преподнесу дар, я тогда и удалюсь в лес,
И затем, по воле судьбы я отдам тебе дакшину. (50)

Молвил так, царь сказал сыну и жене Мадхави:
"Ему обширное царство мое отдано на жертвеннике (51)

Со слонами, конями и колесницами, наполненное драгоценностями и золотом.
Оставив три тела, все ему предложено. (52)

Покинув Айодхью, я уйду куда-нибудь в глубь леса.
Пусть берет это царство мудрец со всеми его богатствами". (53)

Молвив так сыну и жене, Харишчандра из своего дворца
Вышел, праведный, оказав почет тому лучшему из брахманов. (54)

Видя, что царь уходит, [его] жена и сын,
Терзаемые тревогой, с печальными лицами пошли вслед [за ним]. (55)

Громкий крик горя раздался в городе, видя, что они удаляются,
Рыдали все живые существа, обитающие в Сакете: (56)

"О царь! какое [злое] деяние ты совершил? Откуда несчастье пришло?
Обманут ты, о великий царь, злым роком". (57)

[Представители] всех варн стали несчастны, владыку
земли
Видя вместе с супругой и сыном, великим духом. (58)

Горожане стали порицать того грешного брахмана.
«Мошенник», - так говорили другие брахманы,
опечаленные. (59)

Выйдя из города, Вишвамित्रа, к владыке земли
Уходящему приблизившись, молвил грубые слова: (60)

"Отдав мне золото в качестве дакшины, уходи, о владыка людей, или «я не дам» - так скажи,
Или бери царство все, если жаден ты, а если отданным ты считаешь, о царь,
отдай то, обещанное". (62)

Сказавшему так Гадхее владыка земли Харишчандра,
Поклонившись и сложивши ладони, опечаленный, ответил [следующее]. (63)

Так в седьмой книге махапураны Девибхагавата заканчивается девятнадцатая глава, называемая "Харишчандра теряет царство".

ГЛАВА ДВАДЦАТАЯ
ИСХОД ХАРИШЧАНДРЫ В ВАРАНАСИ

Харишчандра сказал:

Не отдав тебе золото, я не смогу совершить трапезы.
Я же обещал, о лучший из мудрецов, оставь печаль, о давший благой обет. (1)

Я кшатрий, владыка земли, происходящий из рода Сурьи,
Царь, устроитель жертвоприношения раджасуя, податель желанного. (2)

Как же я могу, о господин, не отдать долг?
Случайно, помимо воли даже будет возвращен тебе долг, о лучший из брахманов. (3)

Здрав будь, отдам я золото, желанное сердцу.
Некоторое время подожди, до тех пор пока я не обрету богатство. (4)

Вишвамित्रа сказал:

Откуда, о царь, в будущем возьмешь ты богатство,
Потеряно царство, а с ним казна и войско, средства достижения цели. (5)

Напрасна твоя надежда на [обретение] богатства, о владыка земли, и что я
могу [здесь] поделаться?
Как я могу мучить тебя, неимущего, вследствие алчности, о царь? (6)

Поэтому скажи, о владыка земли: «Я не дам» сейчас,
И оставив надежду несбыточную, я уйду затем. (7)

Куда хочешь, отправляйся, о Индра среди царей, вместе с женой и сыном.
«Нет золота, что я могу дать тебе? - это скажи теперь!» (8)

Вьяса сказал:

Выслушав слова брахмана, уходящий царь
Ответил мудрецу: «О брахман! Имей терпение, отдам я [дакшину]. (9)

Мое тело здорово, и [также тела] жены и сына.
Продав тело, долг я верну тебе, о брахман! (10)

Покупателя найди, о Индра среди брахманов, в городе Варанаси, о господин.
Состояние раба обрету я вместе с женой и сыном. (11)

Возьми две бхары золота полностью, о мудрец.
Цену, назначив нам всем, довольным стань, о держатель земли". (12)

Так сказав, отправился он затем вместе с женой и сыном
Туда, где сам Шанкара пребывает вместе со [своей] возлюбленной Умой . (13)

Узрев тот прекрасный город, приносящий радость сердцу,
Сказал он: «Доволен я, видя град блистающий». (14)

Затем, придя на [берег] Бхагиратхи, он совершил
Омовение, тарпану богом и прочим, и арчану там проведя, оглядел местность.
(15)

Владыка земли, войдя в дивный град Варанаси,
который [предназначен] ни для человеческого наслаждения, но есть
собственность держателя трезубца , (16)

Пошел пешком вместе с женой, терзаемый горем и смущенный.
Войдя в город, тот царь вздохнул (17)

И встретил затем брахмана, лучшего из мудрецов, стремящегося [получить

девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
дакшину].

Увидев его, встретившегося, он исполнился смирения. (18)

Харишчандра, сложив ладони, сказал великому мудрецу:
«Вот моя жизнь, и сын и супруга любимая, о мудрец. (19)

Благодаря [всему] этому пусть будет исполнено намерение твое, бери же
сейчас, о лучший из брахманов.
И что еще другое я должен совершить, то ты назвать должен! (20)

Вишвамित्रа сказал:

Прошел месяц, благо тебе, да будет дана мне дакшина.
Прежде [сделано] тобою обещание, если помнишь собственные слова. (21)

Царь сказал:

О брахман! Еще не истек месяц, о богатый знанием и подвижничеством.
Подожди же, пока пусть пройдет оставшаяся половина дня. (22)

Вишвамित्रа сказал:

Да будет так, о великий царь, но я приду затем
И наложу проклятие на тебя, если ты не преподнесешь
[дакшину]. (23)

Молвив так, брахман ушел, а царь призадумался:
«Как я могу преподнести ему обещанную дакшину?» (24)

Откуда [возьмутся] у меня благоденствующие друзья, и откуда [взять] мне
деньги?
Принятие даров запретно для меня, так что же я буду просить? (25)

В дхармашастрах для царей предписано три занятия :
Если жизнь я оставлю, не преподнеся дакшину, (26)

Губитель имущества брахмана, грешник, червем я стану , низкий из низких,
или же обрету состояния преты, лучше уж продать себя". (27)

Сута сказал:

Царю взволнованному, несчастному, размышляющему, с
пониженным лицом
Сказала жена, голосом, невнятным из-за слез: (28)

"Оставь заботу, о великий царь, и следуй собственной дхарме.
Подобно прете, следует избегать человека, свернувшего с [пути] истины. (29)

Говорят, что для человека нет ничего выше дхармы,
которая, о тигр среди мужей , заключается в следовании собственному
обещанию. (30)

Известно, что агнихотра, дары и прочее, все обряды
бывают того бесплодны, чьи слова оказываются ложью. (31)

Сказано в дхармашастрах мудрыми, что истина вечна.
Для избавления ото лжи и также для изгнания грешников. (32)

Сотню ашвамедх и раджасую, о государь,
совершивший царь, [хоть] один раз сказав неправду, ниспадает из рая. (33)

Царь сказал:

Остается этот мальчик, сын, продолжатель рода,
да будет сказано то, что ты сказать желаешь, о обладающая слоновьей
походкой . (34)

Супруга сказала:

О царь! Да не будешь ты лжив, мужчинам женщины рожают сыновей.
Поэтому меня продавай, отдай брахману дакшину. (35)

Вьяса сказал:

Выслушав эти слова, владыка земли упал в обморок,
А когда сознание вернулась, он стал сетовать, горестный: (36)

«Великое несчастье то, дорогая, что ты это говоришь мне.
Разве не помню я грешник, твои речи, [сопровожаемые] улыбками? (37)

О! О! Как ты можешь говорить это, о ясно улыбающаяся!
Дурные слова эти как ты можешь молвить, о красавица!" (38)

Сказав так, лучший из царей, потерявший самообладание
[при мысли] о продаже жены,
Рухнул на землю, потерявши сознание. (39)

Видя царя лежащем на земле в обморочном состоянии,
Сказала [слова исполненные] сострадания дочь царя печальная (40)

«О! Великий царь, вследствие чьей злобы
Пал ты на землю, подобно нищему, просящему пристанища? (41)

[Тот], который раздавал жрецам огромные богатства,
Тот владыка земли ныне спит на земле, супруг мой. (42)

Чего дурного, о судьба, совершил этот владыка земли,
что равный Индре [или] Упендре, он обрел участь грешника?" (43)

Молвив так, она, прекраснотелая, потеряла сознание,
Томимая невыносимым великим бременем горя мужа! (44)

Проголодавшийся ребенок видя [это], сказал, страдающий:
«Папа, папа, дай еды, мама, дай мне еды!» (45)

Так в седьмой книге махапураны Девихагавата заканчивается двадцатая глава, называемая "Исход Харишчандры в Варанаси".

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ ПЕРВАЯ БЕСЕДА ХАРИШЧАНДРЫ С СУПРУГОЙ

Сута сказал:

В это время пришел великий подвижник Вишвамित्रа,
Подобный Антаке, рассерженный, с [желанием] в сердце потребовать свои деньги. (1)

Увидев его, Харишчандра упал на землю в обморок.
Тогда тот, обрызгав царя водой, сказал ему: (2)

"Поднимись же, поднимись, о Индра среди царей, и отдай свою желанную дакшину.
У тех, кто задерживает [выплату] долга, горе день за днем увеличивается".
(3)

Обрызгиваемый водой, холодной как снег,
Царь пришел в себя и, увидев Вишвамитру, (4)

Снова потерял сознание, и этим был разгневан мудрец.
Успокоив царя, [следующие] слова молвив лучший из брахманов. (5)

Вишвамित्रа сказал:

Да будет преподнесена мне дакшина, если последователен ты,
Благодаря истине греет солнце, на истине держится Земля, (6)

Сказано, что в истине [заключена] высшая дхарма, и рай на истине основан.
К тысяче ашвамедх приравнивается истина, (7)

И даже тысячу ашвамедх истина превосходит.
Или к чему, однако, побуждение этими моими словами? (8)

Если, о царь, ты не преподнесешь мне дакшину
До того, как Солнце начнет садиться за гору Захода , я прокляну тебя
непреренно. (9)

Молвив так, брахман ушел, а царь был терзаем страхом,
Несчастный, [лежащий] на земле, преследуемый коварным мудрецом . (10)

Сута сказал:

В это время брахман, сведущий в Ведах,
Вместе с родичами-брахманами вышел из своего дома. (11)

Тогда царица, видя приближающегося подвижника,
Молвила царю слова, исполненные глубокого смысла: (12)

"Отцом трех варн именуется брахман ,
А сыну следует брать имущество отца, без сомнения. (13)

поэтому этого [брахмана] следует попросить о богатстве, так я думаю".

Царь сказал:

Получения даров я не желаю, кшатрий я, о тонкостанная. (14)

Не предписано кшатриям просить [что-либо] у брахманов,
Брахман есть учитель для [представителей всех] варн, и ему следует всячески
оказывать почести. (15)

Поэтому учителя не следует [о чем-либо] просить, а кшатриям в особенности.
Совершение жертвоприношений, изучение [Вед], преподнесение даров предписаны
для кшатрия, (16)

[А также] преставление убежища просящему его и защита подданных .
Поэтому не следует говорить: «Дай». Это презренные слова. (17)

«Я дам», - такие слова, о богиня , пребывают в моем
сердце.
Полученное где-либо имущество брахману я преподнесу. (18)

Супруга сказала:

Время приносит унижение, честь и почет,
Время делает человека подателем и просителем. (19)

Из-за коварства разгневанного брахмана могучий царь
Лишился царства и удовольствий , зри же превратность времени! (20)

Царь сказал:

Лучше острым мечом рассечь себе надвое язык,
Чем, оставив честь, сказать: «дай, дай!» (21)

Я кшатрий, о обладающая великой долей, и ни о чем
Не буду просить я, или же отдам я богатство, полученное силою рук. (22)

Супруга сказала:

Если ты, великий царь, не способен просить,
То я, в соответствии с законом, была отдана [тебе] богами , пьющими сому.
(23)

Мне следует приказывать, меня защищать и оберегать, о лучезарный.
За меня деньги взяв, учителю их отдай. (24)

Выслушав эти слова, владыка земли Харишчандра
«О горе! О горе! - восклицая, стал сетовать, несчастный. (25)

Супруга же сказала: «Сделай так, как я говорю .
Сжигаемый огнем проклятия брахмана, низкого состояния ты достигнешь. (26)

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
Ни ради игральные кости, ни ради вина, ни ради царства и удовольствий
Дай деньги учителю, сделай плодотворным правдивый свой обет. (27)

Так в седьмой книге махапураны девибхагавата заканчивается двадцать первая глава, называемая "Беседа Харишчандры с супругой".

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ ВТОРАЯ ХАРИШЧАНДРА ПРОДАЕТ ЖЕНУ И СЫНА

Вьяса сказал:

Так царь, упрямый супругой вновь и вновь,
Молвил: «О дорогая! Я продам тебя, бессердечный. (1)

То, что даже подлые люди не способны совершить, я сделаю,
Если звучит голос твой, столь жестокие слова говорящий". (2)

Молвив так, царь отправился в город, взволнованный,
И привел на люди [свою] супругу, лучший из царей. (3)

Затем, с горлом, сдавленным слезами, молвил он речь:
«Эй! Горожане, слушайте слова мои. (4)

Если кому для какого-нибудь дела нужна рабыня,
Тот пусть скажет поскорее, а пока [она] будет в моей собственности. (5)

Его спросили пандиты: «Кто ты, пришедший, чтобы продать жену?

Царь сказал:

Зачем вы спрашиваете «кто ты? О! Я низкий, не человек, (6)

Ракшас я или горшок, поэтому грех совершаю я».

Вьяса сказал:

Внезапно услышав этот шум, Каушика в облике брахмана, (7)

Приняв обличье старца, Харишчандре сказал:
"Продай мне рабыню, я щедро заплачу. (8)

Есть у меня богатства безмерные, и нежная супруга моя
Не может домашними делами заниматься, поэтому продай [эту женщину] мне.
(9)

Я возьму рабыню, сколько же дать тебе денег?"
И когда брахман так сказал, у владыки земли Харишчандры (10)

Расколосось сердце от горя и он не ответил.

Брахман сказал:

В соответствии с занятием, возрастом,
Красотой и нравом твоей женщины (11)

Соответствующие деньги возьми, а её мне отдай.
В дхармашастрах указана цена женщины и мужчины: (12)

Имеющая тридцать два благих качества, умелая, наделенная хорошим нравом и добродетелями.
Десять миллионов золотых монет стоит женщина, а сто миллионов – мужчина.
(13)

Выслушав его слова, владыка земли Харишчандра,
Поглощенный горем великим, ничего не ответил. (14)

Затем тот брахман перед царем на одежду из луба
Деньги положив, схватил царицу за волосы и потащил. (15)

Царица сказала:

Пусти, пусти меня немедленно, о благородный, пока я вижу сына.
Труднодостижимой встреча вновь с ним, о брахман, будет. (16)

Смотри же на меня, о сынок, [твою] мать, попавшую в положение рабыни,
И не касайся меня, о сын царя, неприкасаема я для тебя теперь . (17)

Тогда тотчас же тот мальчик, видя несчастную мать,
Прибежал, крича: «Мама!» со слезами на глазах. (18)

Рукой за одежду потащил он, держащий крыло вороны, спотыкаясь,
И того подбежавшего мальчика брахман в ярости ударил. (19)

Однако, крича «Мама!», он не отпускал мать.

Царица сказала:

Будь милосерден ко мне, о господин, купи этого мальчика! (20)

Даже купленная, без него я не буду проявлять усердия в делах.
Так ко мне, несчастной будь милосерден, о господин. (21)

Брахман сказал:

Пусть будут взяты деньги и отдан мне мальчик.
Цена и женщины, и мужчины установлена в дхармашастрах, (22)

Сто, тысяча, сто тысяч, десять миллионов также в других.
Имеющая тридцать два благих качества, умелая, наделенная хорошим нравом и добродетелями. (23)

Сказано, десять миллионов монет стоит женщина, а сто миллионов – мужчина.

Сута сказал:

Тогда вновь перед ним на одежду деньги он бросил. (24)

Взяв мальчика, к матери он его привязал
И отправился поспешно домой вместе с ней, наполненный радостью. (25)

Она, совершив прадакшину, на коленях согнувшись, стоящая
Плачущая, горестная, молвила следующее: (26)

"Если он преподносил дары, если он совершал жертвоприношения, если он насыщал брахманов,
Благодаря этим заслугам Харишчандра пусть вновь станет моим мужем!" (27)

Видя припавшую к стопам, более дорогую, чем сама жизнь,
"О! О!" – восклицая, стал сетовать царь с взволнованными чувствами: (28)

"Каким образом ты станешь свободной, наделенная правдивостью, хорошим нравом и добродетелями?
Подобно как тень дерева это дерево, [своего хозяина] ты не [сможешь] покинуть никогда!" (29)

Сказав это супруге, крепко привязанному к ней,
Сыну он молвил следующее: «Меня покинув, куда ты пойдешь? (30)

И в какую сторону я пойду, кто от несчастья меня избавит?
Нет мне [такого] горя в потере царства, ни в жизни в лесу, о брахман, (31)

Как разлука со сыном моим, – так сказал тот владыка земли, –
В добродетельном муже постоянно черпает наслаждение жена в мире. (32)

Мною же покинутая ты, о красавица, от горя избавилась.
Рожденного в роду Икшваку, наслаждающего всеми радостями царства, (33)

Такого меня в мужья получив, достигла ты положения рабыни.
Меня, погруженного в такой великий океан скорби, (34)

Кто меня спасет, о богиня, рассказыванием пуранических историй?

Сута сказал:

На глазах у того царя-мудреца жестокие удары кнутом (35)

Нанося, владыка брахманов стал уводить [их].
Видя, как уводят жену и сына, царь (36)

Стал сетовать, терзаемый горем, глубоко вздыхая вновь и вновь:
"Ту, которую ни ветер, ни Солнце, ни Луна, ни другие люди (37)

Не видели прежде, та супруга [моя] стала рабыней !
И этот рожденный в роду Сурьи, с нежными руками и пальцами (38)

Мальчик был продан, порицание мне, злоумному.
О любимая! О мальчик, дитячко! Я же неблагородный дурного поведения, (39)

по воле судьбы достигнув, не умер тем не менее, увы!

Вьяса сказал:

Пока царь так причитал, брахман исчез . (40)

Вместе с деревьями, домами и кокосами, их обоих забрав поспешно.
Тогда же туда лучший из мудрецов пришел, великий подвижник, (41)

Вместе с учениками, Индра роди Каушки коварный, грозный на вид.

Вишвамитра сказал:

Ту дакшину, которая тобой была прежде обещана на раджасуе, (42)

Ту дай, о сильнорукий, если ты почитаешь правду.

Харишчандра сказал:

я почитаю [тебя], о царь-мудрец, прими же эту свою дакшину, (43)

Которая на жертвоприношении раджасуя была мною обещана прежде, о безгрешный.

Вишвамитра сказал:

Откуда добытые деньги для дакшины получены? (44)

Это расскажи, о Индра среди царей, каким путём деньги тобою добыты.

Царь сказал:

Зачем этим рассказыванием, о обладатель великой доли, тебе, о безгрешный,
(45)

Скорбь увеличивать, о брахман, и слушанием этим, о давший благой обет.

Риши сказал:

я не приму [полученное] неодобренным путём, лишь [полученное] путём одобренным преподнеси мне. (46)

О том, как пришли деньги, о царь, поведай правдиво.

Царь сказал:

Мною богиня, та супруга [моя] была продана за десять миллионов (47)

Золотых монет и сын по имени Рохита был продан за сто миллионов.
О брахман! Сто десять миллионов золотых [монет] прими от меня! (48)

Эти очень малые деньги видя, вырученные благодаря продаже жены,

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
и одолеваемого скорбью царя, разгневался Каушика. (49)

Риши сказал:

На жертвоприношении раджасуя не такая бывает дакшина.
Другую преподнеси поскорее, благодаря которой она была бы полной. (50)

О родственник кшатриев ! Если для меня такую дакшину [достаточной]
Ты считаешь, в таком случае в скором будущем узришь [ты] мою великую силу,
(51)

Этого сурового подвижничества чистого брахмана,
Могущества моего грозного и незапятнанной учёности. (52)

Царь сказал:

Другую [дакшину] преподнесу о бхагаван, обожди
некоторое время.
Сейчас же только что были проданы жена и сын-ребёнок. (53)

День делится на четыре части , о владыка людей,
И ты можешь сказать, чтобы я подождал этот [день],
но не позднее. (54)

Так в седьмой книге махапураны Девибхагавата заканчивается двадцать вторая
глава, называющаяся "Харишчандра продает жену и сына".

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЯ ХАРИШЧАНДРА СТАНОВИТСЯ РАБОМ ЧАНДАЛЫ

Вьяса сказал:

Молвив царю такие жестокие слова
И забрав все деньги, разгневанный Каушика удалился. (1)

После того как Вишвамित्रа ушел, царь преисполнился печали
И снова тяжело вздыхая, сказал громко с поникшим лицом: (2)

"Страдание покинет меня, [ставшего] претой, когда я буду куплен за деньги.
Так пусть же скажет тот, [кому я нужен], до тех пор, пока не село Солнце!"
(3)

Затем пришел поспешно Дхарма в обличье чандалы, испускающий зловоние, с
впалой грудью,
Бородатый, имеющий выступающие вперед зубы, страшный, (4)

Черный, с отвисшим животом, жирный, внушающий ужас низший из людей,
С ветхой палкой в руках, украшенной ожерельем из тушек собак . (5)

Чандала сказал:

Я приму [тебя] в рабство, потребность в рабе велика у меня.
Поскорее же скажи, какова цена, по которой ты продаешься? (6)

Вьяса сказал:

Подобного вида, свирепого видом, бессердечного,
Говорящего, безнравственного в высшей степени, царь спросил его: «Кто ты?»
(7)

Чандала сказал:

Я чандала, известный под именем Правира, о лучший из мужей.
Будь постоянно в подчинении [у меня], снимая одежду с покойников. (8)

После того как сказал он это, царь молвил следующие слова:
«Брахман или кшатрий пусть берут [меня в услужение], таково мое мнение. (9)

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
Высший есть хозяин для высшего, средний для среднего,
Низший – для низшего, так говорят люди!» (10)

Чандала сказал:

Таким образом, сказана тобою дхарма, о лучший из царей,
Но, не подумав, ты говоришь мне сейчас, о царь. (11)

Тот человек, который говорит, поразмыслив, обретает желанное,
Ты же говоришь о равенстве, не подумав, о безгрешный! (12)

Если твое мерило это правда, ты принят, без сомнения.

Харишчандра сказал:

Вследствие лжи в ад жестокий тот час же отправляется низший из людей. (13)

Поэтому верная жена, вследствие лживости ставшая чандалой, не жена мне [больше].

Вьяса сказал:

Пока он говорил это, пришел подвижник Вишвамित्रа (14)

С вращающимися от гнева и злобы глазами и сказал следующее владыке людей:
"Чандала этот собирается дать тебе деньги, находящиеся в [моем] сердце. (15)

Отчего же [ты] не даешь дакшину жертвоприношения полностью?"

Царь сказал:

О бхагаван, я знаю что происхожу из рода Сурьи, о Каушика. (16)

Как же я пойду в рабство к чандале, желая денег?

Вишвамित्रа сказал:

Если деньги чандалы, вырученные благодаря самопродаже, ты мне (17)

Не дашь если, то в таком случае я наложу на тебя проклятие, без сомнения.
У чандалы или же у брахмана [взятые] дай мне деньги! (18)

Сейчас нет никого другого, кроме чандалы, кто мог бы дать денег,
А без денег, о царь, я не уйду, без сомнения. (19)

И если мне этих денег не преподнесешь, о царь, днем, полностью заполнив
половину сосуда,
То тебя я сожгу огнем проклятия. (20)

Вьяса сказал:

Тогда царь Харишчандра, подобно умирающему, едва живой
Со словами «Смилуйся!», припал к стопам риши, в подавленном состоянии. (21)

Харишчандра сказал:

Я раб, я страдаю, я несчастен, я предан тебе в особенности,
Сделай милость, о брахман-риши, мучительно соприкосновение с чандалой !
(22)

Пусть буду я в счет оставшихся денег твоим слугой свободным,
Твоим посылным, о тигр среди мудрецов, угождающим [твоему] сердцу. (23)

Вишвамित्रа сказал:

Да будет так, о великий царь, стань моим слугой,
Но, тем не менее, приказы мои должны быть исполняемы постоянно, о владыка
людей. (24)

Вьяса сказал:

После того как были сказаны эти слова, царь, преисполненный радости, Подумал, что он заново родился, и молвил Каушике: (25)

"Твои повеления буду постоянно исполнять я, без сомнения. Приказывай же, о лучший из брахманов, что сделать мне для тебя, о безгрешный". (26)

Вишвамитра сказал:

Чандала, подойди, разве ты не дашь денег за моего раба? Прими же раба за деньги, которого я отдаю тебе сейчас. (27)

Нет у меня дела для раба, но надежда на ?получение? денег есть у меня.

Вьяса сказал:

После того, как молвил он это, собакаед с радостным сердцем (28)

Поспешно подошел и сказал Вишвамитре.

Чандала сказал:

По окружности Праяги, составляющей десять йоджан, (29)

Землю обратив в драгоценные камни, я отдам тебе, о лучший из брахманов. Благодаря продаже этого ?царя? страдание это уничтожено тобой. (30)

Вьяса сказал:

Затем тысячи драгоценных камней, золота, украшений и жемчужин, преподнесенных чандалой, принял лучший из брахманов. (31)

Царь же Харишчандра оставался с неизменным лицом, И он также спокойно считал: «Вишвамитра мой господин. (32)

То и есть мое дело, которое должно быть исполнено». Затем в воздушном пространстве голос, чей источник был незрим , сказал: (33)

"Ты свободен от долга, о обладатель великой доли, ведь тобою преподнесена та дакшина". После этого с неба дождь из цветов посыпался на голову царя. (34)

"О праведник! О праведник!" – ему восклицали вместе с Индрой, наделенные великой мощью. И великой радостью наполненный царь сказал Каушике: (35)

"Ты мать и отец, ты родич, о многомудрый, Благодаря которому свободен я, выплативший свой долг. (36)

Что сделать ?мне?, о сильнорукий, благо для меня слова твои". И после того как была произнесена эта речь, царю молвил мудрец: (37)

Вишвамитра сказал:

да будут исполняемы тобою приказы чандалы, начиная с сегодняшнего дня, о царь.

"Благо пусть будет тебе", – сказав это, он взял деньги и ушел. (38)

Так в седьмой книге махапураны девибхагавата заканчивается двадцать третья глава, называемая "Харишчандра становится рабом чандалы".

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ ЖИЗНЬ ХАРИШЧАНДРЫ В РАБСТВЕ

Шаунака сказал:

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
Что совершил царь, придя в дом чандалы.
Об этом расскажи, о лучший из сут, поскорее мне, спрашивающему. (1)

Сута сказал:

После того как брахман Вишвамित्रа удалился, собакаед с радостным сердцем,
Отдав Вишвамитре деньги, связал владыку людей. (2)

Лжец стал бить ?его? палкой, "Ты идешь?" - молвив.
Спотыкающегося под ударами палки, с очень взволнованными чувствами, (3)

Томимого разлукой с любимыми родственниками приведя в собственную хижину,
?Чандала? заточил его в оковы, а сам заснул безмятежным сном. (4)

Находясь в оковах, царь жил в хижине чандалы,
Отказавшись от еды и питья, постоянно он горевал. (5)

Нежную ?супругу? и ребенка с печальными лицами видя прежде:
"Меня вспоминают горемычная: освободит нас царь. (6)

Обретя деньги, и деньги брахману обещанные, отдав,
Смотря на рыдающего сына, меня он разбудит. (7)

"Я с папой пойду", - так рыдающего мальчика.
«Папа! Папа!» - повторяющего, вместе со мной он разбудит. (8)

И не знает обладающая глазами олененка, что я стал чандалой.
Потеря царства, утрата друзей, продажа супруги и сына, (9)

Затем положение чандалы - вот последовательность несчастий".
И так он жил, постоянно вспоминая жену и сына. (10)

Проводя дни, страдающий царь, мучимый судьбой.
Затем, на пятый день, тот ?чандала? освободил царя от оков. (11)

Чандала приказал ему ?заняться? сниманием одежд с покойников ,
Злобный, постоянно оскорбляющий его грубыми словами: (12)

"В южной части Каши расположен огромный шмашан ,
Его охраняй, как предписано, и не оставляй ты никогда. (13)

Взяв эту ветхую палку, ступай, не медля,
Из рук героя палка эта - так объявляй повсюду!" (14)

Сута сказал:

Некоторое время сниманием одежды с покойников занимался
Царь Харишчандра на шмашане, покорный его воле. (15)

Побуждаемый чандалой, снимающим одежду с трупов
Царь по его приказу ходил на кладбище. (16)

На северной стороне города существует внушающий ужас,
Покрытый гирляндами из трупов, зловонный, задымленный (17)

Шмашан, с которого раздавались страшные крики, по которому бродили сотни
шакалов,
И множество собак, и на который садились коршуны, (18)

Покрытый множеством костей, наполненный сильным зловонием.
Наполовину сгоревшие лица покойников, обнажая ряды зубов, (19)

как бы улыбались - так случается с телом, находящимся посередине огня.
?Шмашан? оглашали разнообразные крики и громкие вопли близких умерших: (20)

"О сын! О друг! О родич! О брат! О дорогой! О любимый мой!
О! Я же твой племянник, о дядя! О дедушка! (21)

О бабушка! О отец! О внук! куда ты ушел? Приди, о родич!"
Таковыми страшными криками всех воплощенных был наполнен ?шмашан?. (22)

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Оглашаемый звуком горящего мяса, жира и мозга,
Где рождался ужасный треск огня. (23)

Шмашан тот ужасный напоминал конец света.
Тот царь, туда придя, горем стал терзаться: (24)

"О слуги! О придворные! Где вы? И царство, принадлежащее ?нашему? роду.
О любимая! О сын, мальчик! Меня покинув, несчастного, (25)

Со злобным брахманом куда ушли вы далеко?
Без ?следования? дхарме у людей не появляется блага нигде. (26)

Поэтому усердно человек должен следовать дхарме".
И в то время как он так размышлял, чандала постоянно (27)

С членами тела, испачканными грязью, рядом с трупами,
Бродил с палкой в руке и бегал даже здесь и там. (28)

От этого трупа я выгоду в сто поимею,
Это – мое, это царя, это чандалы". (29)

Так размышляя, царь достиг труднопреодолимого состояния,
Облаченный в одну старую одежду из лоскутов с узлами, (30)

С лицом, руками, животом и ногами, покрытыми пылью и пеплом от костра,
С ладонями и пальцами, испачканными жиром, салом и костным мозгом,
вдыхающий, (31)

Для разнообразный трупов занятый приготовлением и толчением рисовой каши ,
Изготавливающий для их голов венки и повязки, (32)

Ни днем, ни ночью он не спал, восклицая постоянно: «Ох! Ох!»
И так прошло двенадцать месяцев, подобных сотне лет. (33)

Так в седьмой книге махапураны Девибхагавата заканчивается двадцать
четвертая, называемая "Жизнь Харишчандры в рабстве".

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ ПЯТАЯ СМЕРТЬ РОХИТЫ

Сута сказал:

Однажды, чтобы развлечься, вместе с ?другими? мальчиками отправился
из Варанаси не очень далеко мальчик по имени Рохита. (1)

Затеяв игру, он стал собирать
Нежные и маленькие корни дарбхи вместе с заостренными кончиками. (2)

"Ради удовлетворения благородного", – молвив так, парой рук усердно
Наделенные теми же признаками топливо и траву для подстилки ?собирал он?.
(3)

Листья и дрова взяв для проведения агнихотры,
Он разместил груз на голове и, ударяемый ?им? на каждом шагу, (4)

Добрался до водоема мальчик, испытывающий жажду.
На землю груз, положив у водоема, ребенок (5)

Напился воды и отдыхал мухурту.
У муравейника оставленный груз он забрать собирался. (6)

Между тем по приказу Вишвамитры черная змея, внушающая страх,
Очень ядовитая, грозная в высшей степени, выползла из муравейника. (7)

Она ужалила мальчика и он умер.
Видя, что Рохита мертв, дети побежали к жилищу брахмана (8)

Быстро с криком ужаса и сообщили его матери:
"О! Рабыня брахмана! Твой сын вышел, чтобы поиграть (9)

Вместе с нами, и тогда был ужален змеей и умер".
Услышав эти слова, подобные удару молнии, (10)

Она упала, потеряв сознание на землю, подобно срубленному банановому дереву.
Затем рассерженный брахман полил её водой. (11)

Она снова обрела сознание, и брахман сказал ей.

Брахман сказал:

То, что ведет к несчастью, порицаемое знающая ты в начале ночи (12)

Плач устраиваешь грешница, разве нету стыда в твоём сердце?
Она не была отпущена брахманом и, ничего не говоря, (13)

Рыдала жалобно, несчастная, терзаемая скорбью по сыну,
С лицом, залитом слезами, покрытая пылью, с распущенными волосами. (14)

Тогда той супруге царя разгневанный брахман молвил:
«Напрасно ?я?, о грешница, купил тебя. Мои дела домашние расстраиваешь ты. (15)

И если ты не умела ?в делах?, то в таком случае каким образом ?будут?
возвращены мои деньги?
Так браняемая им грубыми словами снова и снова (16)

Рыдающая жалобно, молвила брахману дрожащим голосом:
«О господин! Мой сын-ребенок умер, укушенный змеей. (17)

Дай мне позволение, я пойду повидать мальчика.
Труднодостижимая встреча с ним ?пусть? произойдет у меня, о давший благой обет!" (18)

Молвив так жалобно, женщина снова зарыдала,
И вновь той супруге царя сказал разгневанный брахман. (19)

Брахман сказал:

О лживая! О поступающая дурно! Разве ты не знаешь, что грех ?заклучен?
В том, что, взяв награду хозяина, его дела расстраиваешь? (20)

В аду тот вариться Махараурва сначала,
И прожив кальпу в аду, затем он становится петухом. (21)

Или же дела мои не связаны с прославлением дхармы?
?Тот?, кто погружен в грехи, глупый, жестокий, лживый, коварный, (22)

Для того слова мои будут бесплодны, как семена, ?брошенные? в землю,
смешанную с солью.
Ступай же, если нет у тебя страха перед загробным миром". (23)

После этих слов она, дрожащая молвила брахману:
«Пожалей меня, о господин, будь милостив, благосклонен будь! (24)

Отпусти меня на мухурту, чтобы я повидала сына».
Молвив так, головой припала к стопам брахмана (25)

И зарыдала жалобно женщина, терзаемая скорбью по сыну.
Затем сказал брахман, чьи глаза покраснели от гнева. (26)

Брахман сказал:

Зачем тебе сын? Занимайся делами в доме моем.
Разве не ведаешь ты гнева моего, чей плод – удары кнута. (27)

После этих слов она осталась и занималась домашними делами,
Половина ночи прошла, и она закончила умащать его стопы. (28)

Тогда брахман сказал ей: «Теперь ступай к сыну.

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Совершив обряд его кремации и прочее, далее возвращайся поскорее, (29)

Чтобы дела в доме моем утром не были расстроены». После этого в одиночку ночью пошла ?она?, плачущая (30)

И увидела собственного сына мертвым, терзаемая великим горем. Как отбившаяся от стада антилопа или корова, потерявшая теленка, (31)

?она?, выйдя из Варанаси на миг и увидев собственного сына, лежащего, подобно нищему, на земле возле травы дарбха и дров, (32)

Стала причитать, мучимая тяжким несчастьем, издавая душераздирающий крик: «Иди ко мне, отчего погиб ты, скажи же! (33)

Ступай же, постоянно говоря: «Мама!». Придя спотыкаясь, ?она? подле него упала в обморок. (34)

Затем, придя в себя, она обоими руками обняла мальчика. И, прислонившись своим лицом к его лицу, зарыдала, ?издавая? страдальческие крики. (35)

Она стала бить руками о голову и живот: «О мальчик! О дитяtko! О милый! О сынок! О красавец! (36)

О царь! куда ушел ты, посмотри же на своего собственного сына, Более дорогого, чем сама жизнь, лежащего на земле мертвым! (37)

Затем она посмотрела на его лицо снова, надеясь ?обнаружить признаки? жизни и поняв, что лицо безжизненно, она, оцепенев, упала. (38)

Рукой дотронувшись до лица ?сына?, снова она молвила: «Оставь ?свой? сон, о мальчик, проснись скорее! (39)

Кругом усиливается вой сотен шакалов И звуки, издаваемые бхутами, претами, пишачами и прочими, ?а также? дакини. (40)

Твои друзья ушли, один ты чего остался?»

Сута сказал:

Молвив так, женщина вновь жалобно зарыдала: (41)

«О дитяtko! О мальчик! О милый! Рохита сынок! О сын! Почему не откликаешься ты? (42)

Я, о дорогой, разве ты не знаешь, посмотри на меня! После оставления страны, потери царства, о сын, продажи собственным мужем (43)

И обращения в рабство живу я, лишь тебя видя, о сын! Во время твоего рождения брахманы предрекли ?твое? будущее: (44)

Обладающий долголетием царь земли, наделенный сыновьями и внуками, Мужественный, щедрый, чистый ?душой?, почитающий учителей, богов и брахманов, (45)

Доставляющий радость матери и отцу, правдоречивый, обуздавший чувства – И все это ложью оказалось, о сын! (46)

Диск, рыба, зонт, шриватса, свастика, знамя, Кувшин и опахало ?изображены? на твоей ладони, о сын! (47)

?Эти? и другие благоприятные признаки, которые ?изображены? на твоей руке, Все они оказались тщетными теперь, о сын! (48)

О царь! О владыка земли! Где твое царство, где советники, Где львиное сидение , где зонт, где мы, где богатство? (49)

Где Айодхья, где крепости, где слоны, конница, колесницы и пехота ?

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Все это, а также меня покинув, куда ушел ты? (50)

О любимый! О царь! Приди и посмотри на своего собственного любимого сына,
Который, ползая на твоей груди, умасненной кункумой, (51)

Грязью и пылью со своего тела широкую пачкал
И большим количеством мускуса намазанный, (52)

Стирал тилак со лба, сидя на твоих коленях, о владыка земли,
Чье лицо, вымазанное землей, я из любви целовала, (53)

На его лицо, облепленное мухами, я гляжу, порченное червями.
О царь! Посмотри же на сына, лежащего на земле, подобно нищему, мертвым,
(54)

О бог! Что за дело совершила я в предыдущем существовании,
Что конца ?горького? плода деяния ?этого? я не вижу (55)

О сын! О дитячко! О милый! О мальчик! О красавец!"
Ее причитания услышав, городские стражники (56)

Проснулись и поспешно к ней прибежали, удивленные.

Люди сказали:

Кто ты и чей это мальчик и где твой супруг находится? (57)

В одиночку без страха ночью сюда ?придя?, почему ты рыдаешь?"
На эти слова та женщина ничего не ответила. (58)

Вновь спрошенная, она тихо оцепенела
И продолжала причитать, терзаемая великим горем, с лицом, залитым слезами
скорби. (59)

Тогда они, боясь её, с волосами, поднявшимися на теле,
Дрожащие, стали говорить друг другу, руками взявшись за оружие: (60)

«Это не есть женщина, потому что она не говорит ничего.
Поэтому надо связать покрепче эту убийцу детей. (61)

Если бы она была порядочной, то в таком случае зачем ей находиться за
?городом? в середине ночи?
Ради съедения она притащила сюда чьего- то ребенка!" (62)

Молвив так, одни схватили её крепко за волосы,
Другие за руки, а третьи – за горло. (63)

«Ведьма может улететь», – так сказали многие, с оружием в руках.
Таща, они привели ее в хижину и отдали чандале: (64)

"О чандала! За ?городом? была замечена нами убийца детей.
Должна быть умерщвлена она поскорее, отведенная за ?город?". (65)

Чандала сказал, её увидев: «Известна эта ?ведьма?, прославленная в мире,
Но никем не бывшая виденной ранее. Многие дети (66)

Были съедены ею, и вами благодеяние совершено.
Вам будет ?принадлежать? вечная слава в мире, ступайте же счастливо. (67)

Убивший брахмана, женщину, ребенка ?или? корову, укравший золото человек,
Поджигатель, разрушитель пути, пьяница, осквернитель ложа наставника, (68)

Враждующий с великими людьми – его убийство приносит заслугу.
Даже не существует греха в убийстве брахмана или женщины, ?совершивших
подобные преступления?. (69)

По силам мне умертвить её", – так молвив,
Крепкими веревками связал он её, и за волосы притащив, стал её бить. (70)

Затем приказал он Харишчандре грубыми словами:
«Эй, раб! Убей эту злодейку, не раздумывая". (71)

Услышав эти слова, подобные удару ваджры,
Дрожа, ответил чандале, опасаясь совершить убийство женщины. (72)

«Не способен я это сделать, дай мне другое поручение.
И даже невыполнимое деяние совершу я по твоему слову». (73)

Выслушав эти слова, собака ответил:
«Не бойся же, возьми меч, и убийство её заслугу принесет. (74)

«Ни она, внушающая ужас детям, должна быть оберегаема!»
Услышав его речь, царь сказал следующее: (75)

«Женщины должны быть охраняемы усердно, и нельзя их лишать жизни ни в каком случае.
Мудрецы, следующие дхарме, говорят, что убийство женщины есть грех. (76)

Мужчина, который убьет женщину умышленно либо нечаянно,
Будет вариться в аду Махараурва. (77)

Чандала сказал:

Хватит болтать, меч возьми этот острый, блистающий, словно молния,
И благодаря тому, что она одна подвергнута убийству, многие будут счастливы. (78)

Насилие, совершенное над ней, принесет великую заслугу,
Ибо много детей в мире съедены этой злодейкой. (79)

Поэтому побыстрее пусть будет умерщвлена она, и мир будет счастлив.

Царь сказал:

О начальник чандалов! Суров обет, заключающийся в отказе от убийства женщины, (80)

Поэтому в течение жизни я не приложу старания к убийству женщины, о котором ты просишь.

Чандала сказал:

Помимо дела, порученного господином, о злодей, какое другое дело может существовать? (81)

Взяв плату от меня, отчего ты нарушаешь замыслы мои?
Тот, кто, получив плату от господина, замысел господина нарушает, (82)

Тому избавления нет от ада даже благодаря десяти тысячам обрядов.

Царь сказал:

О начальник чандалов! Дай мне другое поручение трудновыполнимое! (83)

Скажи мне, кто твой враг, и я вскоре убью его, без сомнения.
И убив недруга твоего, я отдам землю тебе во владение. (84)

Даже над сопровождаемым богом богов змеями, сиддхами и гандхарвами
Индрой богов одержу я победу, сразив его острыми стрелами. (85)

Выслушав эти слова царя Харишчандры,
Рассерженный чандала ответил дрожащему владыке земли. (86)

Чандала сказал:

Не те слова заслуживают внимания, которые произносит раб.
Став рабом чандалы, ты произносишь речь, подобную речи богов.
Раб! К чему множество слов? Внемли сказанному мной! (87)

Освободись от стыда, если есть в твоём сердце страх перед грехом!
С какой целью, попав в рабство, находишься ты в доме чандалы? (88)

Поэтому, взяв этот меч, отруби ей голову!
И после этих слов чандала передал царю меч. (89)

Так в седьмой книге махапураны Девибхагавата заканчивается двадцать пятая глава, называемая "Смерть Рохиты".

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ
ВСТРЕЧА ХАРИШЧАНДРЫ С СУПРУГОЙ

Затем царь сказал царице, встав с поникшей головой:
«Садись сюда, о женщина, подле меня, грешника. (1)

Голову я тебе отрублю, если рука не дрогнет убить».
Молвив так, царь подошел, занеся меч, чтобы убить. (2)

Царь не знал, что это его жена, и она не знала, что это владыка земли,
И молвила она, терзаемая великим горем, желающая себе смерти. (3)

Царица сказала:

О чандала! Слушай же слова мои, если ты хоть немного думаешь!
Мой сын лежит мертвым недалеко за городом. (4)

До тех пор, пока я не кремирую его тело, принеся в твое присутствие,
Обожди, а затем умертви меня мечом. (5)

Им, сказавшим: «Конечно!» была отправлена она к мальчику,
И пошла, терзаемая великим горем, громко причитающая (6)

Супруга того Индры среди людей к укушенную змеей мальчику.
«О сын! О милый! О дитяtko!» – так снова говорила, (7)

Исхудавшая, бледная, грязная, с волосами, покрытыми песком,
Придя на шмахан, ?телo? мальчика она положила на землю: (8)

«О царь! Не видел ты здесь своего ребенка на земле
Играющего со своими друзьями и укушенного подлым гадом, мертвого».
Ее причитания услышав, владыка людей,
Подойдя к трупy, набросил на него одежду. (9)

В рыдающей супругу не признал владыка земли,
Сжигаемую долгим пребывание на чужбине, как будто вновь родившуюся женщину.
(10)

Также и она его, ранее обладающего прекрасными волосами, а теперь носящего
завиток спутанных волос,
Не узнала лучшего из царей, чья кожа была подобна ?коре? высохшего дерева.
(11)

На земле лежащего мальчика увидев, умерщвленного ядовитой змеей
И обладающего знаками Индры среди царей, задумался тот царь. (12)

Его прекрасное лицо было подобно распутившемуся лотосу, с высоким носом,
не имеющее ран,
Украшаемое парой высоких щек, подобных зеркалу. (13)

Иссиня – черные, длинные, мягкие и кудрявые волосы его бежали ?по лицу?,
Оба его глаза были подобны голубым лотосам, а уста – плодам бимбы . (14)

Были огромные и продолговатые глаза, длинные руки
Большие ступни и тонкие пальцы у того владыки земли. (15)

Его ноги ?были подобны? стеблям лотоса, пупок глубок, а шея высока.
«О горе тому Индре среди людей, в роду которого этот ребенок (16)

Родился и был отобран злым роком при помощи петли времени».
Так ?сказал он?, увидев того мальчика, распростертого на коленях у матери.
(17)

Сута сказал:

Память вернулась к царю, и у него, издавшего крик ужаса, потекли слезы.

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
И молвил он: «Мое дитяtko постигла такая участь! (18)

Если ужасный рок забрал его под свою власть!»
И размышляя, царь Харишчандра стоял там. (19)

Тогда царица в великом горе молвила следующее.

Царица сказала:

О дитяtko! Вследствие злобы какого грешника это великое (20)

ужасное горе обрушилось, его облик неведом.
О господин! О царь! Меня оставь ты, несчастную (21)

В том месте, в котором я нахожусь спокойно.
Из-за кого же потеря царства, расставание с друзьями, продажа жены и сына (22)

?Постигло? царя-мудреца Харишчандру, что же о создатель, наделано тобой!?»
Царь, услышав слова её, пошатнулся на месте. (23)

Признав ту богиню и собственного сына в умершем,
«О горе мне! Это супруга моя и ребенок этот сын мой!» (24)

?Так? молвив, он, сжигаемый несчастьем, упал в обморок.
И она, узнав в нем ?супруга?, такого состояния достигшего, (25)

Потеряла сознание и, упав, страдающая, ?лежала? неподвижно на земле.
Затем к Индре среди царей вернулось сознание, и к супруге царя тоже, (26)

И они стали причитать, горестные, мучимые бременем скорби.

Царь сказал:

О дитяtko! На нежное лицо с вьющимися локонами (27)

У меня смотрящего как же несчастное сердце не разрывается?
«Папа! Папа!» – так сладостно лепечущего, по своей воле пришедшего, (28)

Взяв, когда я теперь скажу: «дитяtko, дитяtko!» из сердечной привязанности.

От кого еще, с чьих колен красно-бурой пылью земли (29)

Будут запачканы мои верхняя одежда, колени, а также тело?
И не успокаивается сердце мое, о радость сердца!
Мною, отцом, ты был продан, имеющий ?живого? отца, подобно вещи.
Пропало все великое царство мое целиком вместе с родичами. (30)

По воле злого рока вижу я, низкий, моего сына затем.
Я, лицо-лотос сына, укушенного огромной змеей, (31)

Видя, ужасным ядом одолеваем теперь!»
Молвив так голосом, дрожащим от слез, он взял ?тело? ребенка (32)

И, обняв его, упал, потеряв сознание и оцепенев.
Тогда глядя на него, упавшего, шайбья так сказала: (33)

«Это тот царь тигр среди мужей, по голосу ?я? узнаю его,
Наделенный ученостью, блистающий Харишчандра, без сомнения. (34)

Это также его нос, высокий и красивый, подобно цветку тилаки,
И зубы, подобные почкам, прославленного, великого духом. (35)

Почему на шмашан пришел тот владыка людей?"
Оставив скорбь по сыну, она глядела на упавшего мужа, (36)

Обрадованная, изумленная, несчастная, страдающая из-за мужа и сына.
Смотря ?на него,? она упала, потеряв сознание, не землю. (37)

Когда к ней постепенно вернулось сознание, она произнесла дрожащим голосом:

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
"Позор тебе, о лишенный сострадания, безудержный, отвратительный, (38)

которым этот царь, подобный бессмертному, был доведен до состояния
собакоеда,
Потеря царства, расставание с друзьями, продажа супруги и сына (39)

Из-за которого постигли царя, и он был обращен в чандалу.
Сейчас не вижу я при нем зонта, львиного сидения, (40)

Опахала и веера, разве не противоречит это предписаниям?
Когда он шел прежде, то цари находящиеся ?у него? в услужении, (41)

?Перед ним? своими верхними одеждами стирали пыль с земли.
И он же по ?месту?, усеянному черепами, плотно покрытому горшками и
обрывками одежд, (42)

Приводящему в ужас волосами, спутанными с нитями и увядшими цветами,
Окруженному огромными высохшими деревьями, ?ветви которых? не колеблются,
(43)

Пугающему смесью мозга из наполовину сгоревших костей с углем и пеплом,
Печальному из-за звуков, ?издаваемых? коршунами и шакалами, на котором
кормились тощие птицы (44)

Заволакивающему дымом от костров, который, делая темно-синим стороны
света,
На котором с радостью пожирали трупы многочисленные «блуждающие в ночи,
(45)

Ходит Индра среди царей по нечистому шмашану, терзаемый горем", -
Молвив так, дочь царя обняла государя за шею, (46)

«О горе!» - ?воскликнув,? преисполненная скорби, стала сетовать
страдальческим голосом:
"О царь, сон ли это или явь, что думаешь ты, о господин, (47)

Так и скажи, о обладатель великой доли, ибо ум мой введен в замешательство.

И если это так ?на самом деле?, о ведающий дхарму, то нет пользы в дхарме,
(48)

А также в почитании брахманов, богов и прочего, и в охранении истины.
Нет дхармы, и оттуда истина? Нет ни правдивости, ни милосердия, (49)

Когда у тебя, верного дхарме, было отобрано царство".

Сута сказал:

Выслушав её слова, глубоко вздыхая, дрожащим голосом (50)

Поведал ?Харишчандра? тонкостанной о том, как он стал собакоедом.
Рыдая и глубоко вздыхая, долго горестная (51)

И робкая рассказывала о смерти собственного сына, как следует.
Выслушав эти слова, царь опять рухнул на землю. (32)

Взяв мертвого сына и облизывая его языком,
Харишчандре сказала Шайбья дрожащим голосом: (53)

«Исполни приказ хозяина, отрубив мне голову,
Да не будет у тебя ссоры с хозяином, и да не будешь ты лжив! (54)

Да не будешь ты лжив! Ссора с другим есть грех".
Услышав это, царь упал на землю в обморок, (55)

И сразу после того, как сознание вернулось к нему, он посетовал,
опечаленный. Царь сказал:
Как, о любимая, ты можешь говорить такие жестокие слова? (56)

То, что даже словами выразить невозможно, как такое дело можно совершить?

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
Супруга сказала:

"я почитала богиню Гаури , а также брахманов, (57)

И ты будешь моим мужем в будущей жизни, о господин!"
Услышав ?её? слова, царь упал на землю (58)

И стал целовать горестный, лицо мертвого сына.

Царь сказал:

О любимая! Не по нраву мне в течение долгого времени переживать бедствия!
(59)

Не независимый я, о стройная, но видь мою несчастную участь.
Если с разрешения чандалы я войду в огонь, (60)

То я снова стану рабом чандалы в следующем рождении .
Лучше попав в ад, я переживу страшные муки. (61)

Я обрету страдание, попав в великий [ад] Раурава , ужасный.
Для погруженного в океан горя лучше расстаться с жизнью. (62)

[Тот], ребенок который был единственным моим сыном, продолжателем рода,
Тот по воле всемогущего рока умер. (63)

Как же я расстанусь с жизнью, ведь зависим я от другого, попав в трудное
положение,
Тем не менее, вследствие многочисленных бедствий оставлю я собственное
тело. (64)

В трех мирах нет подобного горя, ни в лесу Асипатра ,
Ни в Вайтарани, сравнимого с потерей сына, и откуда оно может быть? (65)

Он есть я, и я вместе с телом сына в пылающий огонь
Войду, о стройная, это должен выдержать я теперь! (66)

Ничего не говори, о лотосоокая,
Моим словам, о стройная, внимай с безмятежным сердцем. (67)

Попрощавшись [со мной], отправляйся в дом брахмана, о ясно улыбающаяся,
Если [преподносились мною] дары, если совершались жертвоприношения, если
удовлетворялись наставники, (68)

Встреча в загробном мире [будет] у меня с тобой и с сыном.
Здесь же в мире коим образом будет [обретено] желанное? (69)

Если я подшучивал над тобой где-то в уединенном месте,
Все то без остатка простить должна ты. (70)

О супруга царя! Гордыней ты не должна высказывать пренебрежения к тому
брахману,
Всеми силами надо [стараться] удовлетворять хозяина, подобному божеству, о
благая! (71)

Царица сказала:

Я также, о царь-мудрец, войду в огонь,
Под невыносимым бременем горя вместе с тобой я пойду. (72)

Уход вместе с тобой будет для меня благом, и не иначе.
Вместе с тобой [наслаждения] рая или [муки] ада я буду вкушать, о
почтенный.
Услышав [это], царь тогда молвил: «да будет так, о верная супруга!» (73)

Так в седьмой книге махапураны Девибхагавата заканчивается двадцать шестая
глава, называемая "Встреча Харишчандры с супругой".

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ СЕДЬМАЯ
ХАРИШЧАНДРА ВОСХОДИТ НА НЕБЕСА

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
Затем, собрав кучу дров, царь положил [на нее тело] собственного сына.
Вместе с женой царь, сложивши ладони , (1)

Стал созерцать Высшую Владычицу Шатакши, повелительницу мира,
Пребывающую в пяти оболочках , являющуюся в образе Пуччхабрахмана , (2)

Облаченную в красные одежды, океан нектара сострадания,
Держащую разнообразное оружие, занятую обереганием мира, (3)

И когда он созерцал [её], все боги, пьющие сому,
В сопровождении Дхармы, явились поспешно. (4)

Придя, все они возгласили: «О царь, слушай же, о великий господин!
Я есть прародитель, сам Бхагаван Дхарма воочию. (5)

Садхьи, вишвы [девы], маруты, хранители мира вместе с чаранами,
Змеи, сиддхи, гандхарвы, рудры, а также Ашвины, (6)

Эти и другие многочисленные небожители, а также Вишвамित्रа,
Который хочет быть другом обитателей трех миров, (7)

Вишвамित्रа тот тебе желаемое приподнести хочет.

Дхарма сказал:

Не совершай же царь, опрометчивого поступка, я есть Дхарма, к тебе
явившийся, (8)

Твоим терпением, самообладанием, чистотой и другими добродетелями
довольный.

Индра сказал:

О Харишчандра, о обладатель великой доли! Я есть Шакра, пришедший в твое
присутствие. (9)

Тобой вместе с супругой и сыном завоеваны нетленные миры, взойди же на
третье небо, о царь, сопровождаемый супругой и сыном, (10)

Труднодостижимое для прочих людей, но завоеванное собственными деяниями.

Суता сказал:

Затем дождь из амриты, устраняющей смерть, (11)

Индра пролил с небес на ребенка, лежащего посередине кучи дров,
И [пролился также] сильный дождь из цветов и зазвучали дундубхи . (12)

Тогда восстал мертвый мальчик того великого духом царя,
С нежным телом, в добром здравии, чистый, с радостным сердцем. (13)

После этого у царя Харишчандры, обнявшего сына,
Вместе с супругой, своей Шри сопровождаемого, покрытого божественными
венками и одеждой, (14)

Находящегося в добром здравии, сердце преисполнилось высшей радости.
Тотчас же, и Индра следующее молвил царю: (15)

«Вместе с супругой и вместе с сыном по высшему, истинному пути на небеса
Взойди, о обладатель великой доли, [являющуюся] плодом собственных
деяний». (16)

Харишчандра сказал:

О царь богов! Не получив разрешения от своего хозяина-собакоеда,
Не освободившись от него, я не [могу] видеть обители богов. (17)

Дхарма сказал:

Переживаемые тобой бедствия я создал силою собственного волшебства,
А сам я был собакоедом и тем, что видимо как хижина. (18)

Индра сказал:

Та высшая обитель, к которой стремятся все люди на земле,
В ту обитель добродетельных людей взойди, о Харишчандра. (19)

Харишчандра сказал:

О царь богов! Поклонение тебе! Внемли же словам моим.
В океан скорби по мне погружены сердца людей в городе Кошале. (20)

Живущих, их покинув, как я взойду на небо?
Убийство брахмана, питье суры, умерщвление коровы и убийство женщины –
(21)

Сказано, что оставление преданного [себе является] равным этим
[преступлениям] великим грехом .
Оставивший преданного [себя], любящего, которого нельзя покидать, как может
[обрести] счастье? (22)

Поэтому без них я не отправлюсь, о Шакра, [ты же] на небо ступай,
Если они вместе со мной взойдут на небеса, о повелитель богов, (23)

Тогда я с ними даже в ад отправлюсь,

Индра сказал:

Многочисленные различные благодеяния и грехи есть у них, о царь, (24)

Как же ты, о царь, желаешь достичь Сварги, источник наслаждений?

Харишчандра сказал:

Царь, о Шакра, наслаждается царством благодаря подданным определенно, (25)

Проводит великие жертвоприношения и исполняет деяния, и благодаря ним все
это совершено мною.
Они совершали подношения, поэтому все благие деяния мои, которые есть, о
владыка богов, (26)

Благодаря подвижничеству, жертвоприношениям и джапе, общими пусть будут у
меня с ними,
Тот плод, произрастающий из моих деяний, которым должно наслаждаться долгое
время, (28)

Пусть будет через один день одинаковым для них твоею милостью.

Сута сказал:

«Так и будет», – молвил Шакра, владыка трех миров, (29)

И с умиротворенным сердцем вместе с Дхармой и Вишвамитрой, сыном Гадхи,
Отправился в город, населенный [представителями] четырех варн. (30)

В присутствии Харишчандры рек владыка богов:
"Отправляйтесь, о люди, поскорее в Сваргалоку труднодостижимую, (31)

Милостью Дхармы всеми вами обретенную.
Харишчандра также всем тем людям, обитающим в городе, (32)

Молвил царь, следующий дхарме: «Восходите на небеса!

Сута сказал:

Услышав слова Индры и того владыки земли, довольные (33)

Те люди, которые пресытились мирским бытием, бремя на своих сыновей
Переложив, с радостным сердцем стали восходить на небеса. (34)

Восседающие в лучших виманах , блистающие обликом,
Все они исполнены великого ликования, а царь Харишчандра, (35)

Помазав на царство сына по имени Рохита, многомудрый,
В прекрасном городе Айодхье, населенном веселыми и благоденствующими
людьми, (36)

Оказал почести и попрощался с сыном и друзьями.
Благодаря добродетели великую, очень труднодостижимую для богов и прочих,
(37)

Обретя славу непревзойденную, в виману тот владыка земли
Сел, управляемую [его] желанием, сверкающую, подобно маленькому колоколу.
(38)

Тогда взирая [на него], запел хвалебный гимн,
Учитель дайтев, обладатель великой доли, знающий смысл всех шаштр. (39)

Шукра сказал:

О величие терпения! О, велик плод раздачи даров,
Ибо Харишчандра обрел бытие в одном мире с Махендрой! (40)

Сута сказал:

Итак, поведано обо всех деяниях Харишчандры,
И [тот], кто, будучи терзаем горем, слушает [о них] день за днем, тот
обретает счастье, (41)

Стремящийся в Сваргу достигает Сварги, желающий сына получает сына,
Мечтающий о жене находит жену, а жаждущий царства обретает царство. (42)

Так в седьмой книге махапураны девибхагавата заканчивается двадцать
седьмая, называемая "Харишчандра восходит на небеса".

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ ЯВЛЕНИЕ ШАТАКШИ

Джанамеджая сказал:

Известно это удивительное сказание о Харишчандре,
Преданном стопам Шатакши праведного царя-мудреца. (1)

Откуда же происходит та Шатакши, Бхагавати Деви благая,
Причину этого мне поведай, о мудрец, сделай так, чтобы мое рождение не было
напрасным. (2)

[Тот], кто слушает о качествах Богини, достигает удовлетворенности,
И на каждом шагу он вкушает плод [совершения] ашвамедхи. (3)

Вьяса сказал:

Слушай же, о царь, я поведаю о благом рождении Шатакши,
Оно не является запретным для рассказывания преданному Богине. (4)

Некогда великий дайтев по имени Дургам, грозный в высшей степени,
Родился в роду Хираньякши, сын Руру могучий. (5)

«Сила богов есть знание, при исчезновении его боги
погибнут, без сомнения, до тех пор же им следует овладеть». (6)

Поразмыслив над этим, он отправился в Гималаи, чтобы предаваться
подвижничеству,
Созерцая Брахму в сердце, питаясь [только] воздухом, восседал он. (7)

Он предавался великому подвижничеству на протяжении одной тысячи лет,
И его теджасом стали опалены миры вместе с богами и асурами. (8)

Тогда довольный Бхагаван [Брахма], восседающий на лебеде, четырехликий,
явился перед ним, чтобы преподнести дар, с благосклонностью на
лицах-лотосах. (9)

Пребывающему в самадхи, с закрытыми глазами отчетливо молвил четырехликий:

Девихагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
«Избери благой дар, [мечта о котором] живет в твоём сердце. (10)

Доволен я подвижничеством твоим и явился, чтобы преподнести дар». Услышав слова из уст Брахмы, вышел он из самадхи. (11)

Оказав ему почести, дар избрал [он]: "дай мне знание, о владыка богов! Мантры, которые в трёх мирах [принадлежат] брахманам и богам, (12)

Пусть будут известны мне, о великий владыка! дай силу мне, благодаря которой боги [одерживают] победы!" (13)

Выслушав его слова, «Так и будет!» - молвил он и отправился на Сатьялоку владыка четырёх Вед высший. (14)

Начиная с этого момента, брахманы забыли Веды. [Совершенство] омовения, сандхья - [бандханы], постоянной хомы, шраддхи, жертвоприношений, джапы и прочего (15)

Прекратилось на земле, и громкий крик ужаса раздался. «Что это?» - брахманы спрашивали друг друга. (16)

«После потери Вед чем заниматься нам дальше?» И когда на земле разразилось великое, очень страшное бедствие, (17)

Бессмертные [боги] стали смертными, прекратив [получать] доли в жертвоприношениях. Тогда дайтья осадил город Амаравати. (18)

Будучи неспособными сражаться с асуром, чье тело [было твердо], как алмаз, обратившись в бегство, ушли [из города] бессмертные. (19)

В убежищах среди гор, в горных пещерах, [полных] драгоценностей, спрятавшись, они созерцали Парашакти, высшую Амбику. (20)

После того как превратились жертвенные возлияния, на огонь перестали выпадать дожди, из-за отсутствия дождей обезвоженная земля иссохла. (21)

Колодцы, озера, пруды и реки пересохли, и дождей, о царь, не было в течение сотни лет. (22)

Умерло множество живых существ, коров, буйволиц и других, и в каждом доме была куча трупов людей. (23)

Когда разразилось бедствие, брахманы с умиротворенными умами, отправились в Гималаи, желая умиловить Благоую. (24)

[Погружением] в самадхи, созерцанию и пуджами Богиню они восхваляли день за днем, воздерживающие от пищи, отрешившиеся от привязанностей, они нашли прибежище у нее. (25)

Будь милосердна, о Великая Владычица к низким людям, совершившим все [виды] прегрешений, не достойных восхвалять тебя, о Амбика! (26)

Сокрой гнев, о Владычица богов, предстающая в образе спасительницы всех, как тобою побуждается человек, так он и делает. (27)

И нет другого пути для человека, разве не видишь ты этого вновь и вновь? Как ты желаешь, так ты и способна сделать, о Махешвари! (28)

Спаси, о Великая Владычица, от великой опасности, нависшей [над нами]! Ведь если мы не будем живы, то как будет [поддерживаться] порядок [в мире], о Амбика?! (29)

Будь милостива, о Владычица, будь милостива, о Мать мира! О повелительница бесчисленных десятков миллионов вселенных, тебе поклонение! (30)

Поклонение пребывающей в образе стоящего на вершине, имеющей природу сознания поклонение,

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Поклонение источнику веданты, Бхуванешу поклонение! (31)

НЕТИ НЕТИ – [та], которая этими словами определяется во всех агамах,
Перед той Богиней, [являющейся] причиной всего, со всей преданностью мы
склоняемся». (32)

Так просимая, Богиня Бхуванешу, Великая Владычица
Парвати явила свой образ, наделённый бесчисленным количеством глаз, (33)

Блистающий темно-синей мазью, с продолговатыми очами, [напоминающими]
темно-синие лотосы,
С одинаково упругими, высокими, округлыми и полными грудями, (34)

Стрелу, лотос, ветку, корни,
Овощи и другие плоды, содержащие безграничное [количество] вкусов, (35)

Голод, жажду и старость устраняющие, держащий в руках, а также огромный
лук.
Тот образ, [являющийся] сутью всей красоты, красотой блистающий, (36)

Испускающий свет, как десять миллионов солнц, океан нектара сострадания,
Явив, создательница мира из бесчисленных глаз (37)

Обрушила тысячи потоков воды на миры.
Девять ночей продолжался великий ливень воды, происходящей из глаз. (38)

Видя все [существа] страдающими, она испустила слезы,
И ими были насыщены те существа, а также все растения. (39)

Реки и потоки были наполнены той водой, о царь,
И прежде собравшиеся, те боги вышли наружу. (40)

Собравшись вместе с богами, брахманы стали восхвалять Богиню:
«Поклонение тебе, источнику веданты, поклонение пребывающей в своем
[образе] Брахмана , (41)

Своей майей создавшей весь мир , тебе поклонение, поклонение,
О древо Калпа для [своих] почитателей, о Богиня! Ради почитателей
принявшая тело, (42)

О вечно довольная, о несравненная Бхуванешвари, тебе поклонение.
Поскольку ради нашего спокойствия непревзойденную тысячу глаз (43)

Ты обрела, о Богиня, поэтому стань Шатакши !
У нас, терзаемых голодом, о Мать, нет сил восхвалять тебя! (44)

Будь милосердна, о Великая Владычица, и принеси Веды, о Амбика!

Вьяса сказал:

Выслушав их слова, овощи, произошедшие из собственного тела, (45)

И сладкие плоды и коренья для еды преподносила Благая,
Разнообразную пищу, которой питается скот, (46)

Наделенную прекрасными вкусами давала, пока не созрел новый урожай,
И с этого дня она получила имя Шакамбхари. (47)

Тогда, когда начался шум, узнав со слов вестника [о произошедшем],
вместе с вооруженным войском выступил асура по имени Дургам, (48)

Сопровождаемый тысячью акшаухини, выпуская стрелы поспешно,
Он окружил войско богов, возглавляемое Деви, (49)

А также множество брахманов окружил со всех сторон.
Тогда крик ужаса раздался среди богов. (50)

«Спаси! Спаси [нас] !» – такие слова твердили все брахманы и йоги.
Тогда блистающий круг из богов Благая. (51)

Выстроила для обороны, сама же встала вне его,

Девихагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
После чего состоялся бой между Богиней и дайтеем. (52)

Диск Солнца изумительный был покрыт дождем из стрел,
И из потоков стрел, [которыми он осыпали] друг друга, рождался блеск огня,
(53)

И [существа во всех] сторонах света были оглушены пронзительным звуком
тетивы.
После этого из тела Богини изошли свирепые шакти: (54)

Калика, Тарини, Бала, Трипура Бхайрави, Рама,
Багала, Матанги и Трипурасундари, (55)

Камакши, богиня Туладжа, Джамбхини, Мохини,
Чхиннамаста, и Гухьякали с десятью тысячью рук, (56)

Тридцать две шакти и шестьдесят четыре других,
Бесчисленные богини родились, вооруженные. (57)

Мриданги, раковины, вины и другие [инструменты] зазвучали на поле брани,
Когда шакти было уничтожено войско дайтеев, состоящее из ста акшаухини.
(58)

Впереди был Дургамма, предводитель войска,
И в битву с шакти вступил он первым, враг. (59)

Там, где происходило великое побоище, потекла река крови.
Все те акшаухини были уничтожены за десять дней. (60)

Затем, когда начался одиннадцатый день, очень грозный,
Облаченный в окровавленные одеяния и венки, источающий запах крови, (61)

Устроив великий праздник, на битву Дургамма выступил на колеснице.
В ярости великой одержав победу над всеми шакти, (62)

Он остановил свою колесницу перед колесницей Великой Богини,
После чего произошло великое сражение между Богиней и дайтеей, (63)

Продолжавшееся две прахары, вселяющее ужас в сердца.
Тогда Богиня выпустила пятнадцать грозных стрел. (64)

Четырьмя стрелами четырех коней, одной стрелой – возничего,
Двумя – глаза, двумя – руки, одной стрелой – знамя (65)

И пятью сердце его поразила Мать мира.
После этого он умер в присутствии Владычицы, (66)

И блеск, изойдя из него, вошел в тело Богини.
После того как испустил дух тот могучий [асур], три мира обрели покой.
(67)

Брахма и все другие [боги] стали восхвалять Мать мира,
Поставив впереди Хари и Ишану, с преданностью дрожащим голосом. (68)

Боги сказали:

О единственная причина иллюзии мирского водоворота, о Великая Владычица!
Поклонение тебе, Шакамбхари благая, поклонение [тебе], Стоокая! (69)

О прославляемая во всех упанишадах, губительница асура Дургаммы,
Поклонение тебе, о владычица майи, пребывающая внутри пяти оболочек! (70)

С непоколебимым разумом которую созерцают владыки мудрецов,
Ту, чей собственный образ есть суть пранавы, Бхуванешвари мы почитаем.
(71)

Перед матерью бесчисленного множества вселенных, обладающую божественным
обликом,
Матерью Брахмы, Вишну и других богов со всем почтением мы склоняемся.
(72)

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Кто рыдает, ?являясь? повелителем всего, глядя на низких людей,
Кроме как милосердная Высшая Владычица, мать Шатакши? (73)

Вьяса сказал:

Таким образом, восхваляемая лучшими из богов, Брахмой, Вишну и прочими,
Почитаемая различными подношениями, была удовлетворена тотчас же. (74)

Благосклонная, тогда та Богиня, Веды явив, преподнесла
?Их? брахманам и молвила голосом кукушки : (75)

«Мое это тело превосходное пусть будет оберегаемо в особенности,
Без которого лишенным смысла становится виденное ?вами? теперь. (76)

Вы должны постоянно почитать меня и служить ?мне?,
?Ибо? сказано, что нет более высокого блага. (77)

Постоянно должна читаться эта моя махатмья превосходная ,
Благодаря чему я стану довольной и устранию ?ваши? несчастья. (78)

?Тот?, кто мое имя дурга, ?полученное? благодаря убиению асура Дургамы
Принимает, ?а также? Шатакши, тот, иллюзию рассеяв, ступает. (79)

К чему много говорить, суть я возглашу воистину,
Служить мне должны всегда, о боги, все суры и асуры". (80)

Молвив так, исчезла Богиня на глазах у богов ,
Удовлетворенность вкушает таким образом имеющая природу
сознания-бытия-блаженства. (81)

Итак, поведана эта высшая, великая тайна,
Должна охраняться она усердно, источник всех благ. (82)

?Тот?, кто слушает постоянно изложение ?её?, оставив преданность высшей
целью,
Всего чего не пожелает, достигает и возвеличивается в мире Богини. (83)

Так в седьмой книге махапураны Девибхагавата заканчивается двадцать
восьмая глава, называемая "Явление Шатакши".

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ ШАКТИ ПОКИДАЕТ ШИВУ И ВИШНУ

Вьяса сказал:

Таковы превосходные деяния царей из рода Сурьи,
Как же мне описать [деяния] рождённых в роду Сомы? (1)

Милостью Высшей Шакти обрели они величие,
Определённо знай это, о царь, благодаря её милости. (2)

Какие бы не были величие, чистота, красота и мощь,
Всё то, знай, происходит из части Высшей Шакти. (3)

Эти и другие цари, почитатели Высшей Шакти,
Были [подобны] топорам, подрубающим корни древа сансары , о царь. (4)

Поэтому со всем усердием надо служить Бхуванешвари,
Прочее же полностью пусть оставит стремящийся к счастью. (5)

Мною, взбалтывающим океан молока Вед, обретено было сокровище, о царь,
Стопы-лотосы Высшей Шакти, поэтому я совершил всё, что подлежит совершению.
(6)

Нет никакого другого божества, восседающего на троне на пяти Брахмах ,
Ибо трон Великой Богини установлен на пяти Брахмах. (7)

Положение выше пяти [богов] ясно упоминается в Ведах ,
На котором, сказано, находится та Шри-Бхуванешвари. (8)

Её не зная, о Индра среди царей, человек не достигнет освобождения.

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
Когда в воздух, вместо кожи, будут одеваться люди, (9)

Тогда без знания её будет наступать конец страданиям.
Поэтому в Шрути говорят строки Шветашватары: (10)

«Следовавшие размышлению и йоге видели силу божественной шакти, скрытую [её] собственными гунами».
Поэтому всеми силами ради того, чтобы рождение было плодотворным, (11)

Со стыдом, страхом, преданностью и любовью,
Все привязанности оставив, манас в сердце разместив, (12)

Пусть стремится к тому положению, таково утверждение веданты.
Тот, кто даже [находясь] под [влиянием] иллюзии, спя, стоя и ходя, (13)

Прославляет постоянно Богиню, тот освобождается от уз.
Поэтому со всем усердием почитай, о царь, Махешвари, (14)

Пребывающую в образе вират-[рупы], в образе сутра[тмы], в образе
внутреннего духа,
В порядке очерёдности перед этим, поэтому в очищенном сердце (15)

Пребывающую в образе, обозначаемом как бытие-сознание-блаженство, в образе
Брахмана
Почитай Высшую Шакти, свободную от проявления видимого мира. (16)

известно, что поклоняется ей тот, кто растворяет в ней [своё] сознание.
О царь! Мною повествование о деяниях царей, преданных Высшей Шакти, (17)

Праведных, [происходящих] из родов Сурьи и Сомы, мудрых,
Очищающее, дарующее славу, дхарму, мудрость и направляющее на истинный
путь, (18)

Поведано, несущее благо, затем о чём другом ты услышать желаешь?
Джанамеджая сказал:
Гаури, Лакшми и Сарасвати были даны прежде Высшей Матерью (19)

Харе, Хари, а также Рождённому в лотосе .
Известно, что Гаури [является] дочерью Гималаев и Дакши, (20)

А Махалакшми – дочерью молочного океана .
Как проявления Главной Богини [могут быть] дочерьми других существ? (21)

Невообразимо это, сомнение отсюда происходит, о многомудрый.
Разруби мечом знания его ты, занятый рассеиванием сомнений. (22)

Вьяса сказал:
Слушай же, о царь, я раскрою тебе тайну удивительнейшую,
ибо не существует ничего, что нельзя рассказывать преданному Богини. (23)

когда трёх богинь трём богам дала Высшая Амбика,
[лишь] после этого боги приступили к делам творения. (24)

Некогда, о царь, дайтьи, именующиеся халахалы,
Могучие, родились, и ими тотчас же были завоёваны три мира. (25)

Гордые преподнесённым Брахмой даром, Серебряную гору
и Вайкунтху осадили они собственными войсками. (26)

Враг камы и Враг кайтабхи предприняли усилие, чтобы сразиться [с ними],
и шестьдесят тысяч лет продолжалась неистовая битва. (27)

Громкий крик ужаса раздался среди воинств богов и данавов,
и с великим усилием ими были умерщвлены те данавы. (28)

По своим обителям разойдясь, оба они возгордились
в присутствии своих шакти, о царь, по воле которых те [данавы] были убиты.
(29)

Узнав об их гордыне, засмеялись коварным смехом
Махалакшми и Гаури, и увидев их смеющимися, (30)

Боги чрезвычайно разгневались, введенные в заблуждение изначальной майей, Выказав труднопреодолимое пренебрежение прежде, (31)

Тогда те богини в то же мгновенье, покинув их, Исчезли, и крик ужаса раздался . (32)

Обессилевшими, лишёнными шакти, рассеянными, потерявшими сознание Вследствие презрения со стороны тех шакти стали Хари и Хара. (33)

Брахма стал терзаем тревогой: «Что же случилось? Главные среди богов как будут способными к деяниям? (34)

По какой неожиданной причине опасность возникла? Или же грядёт гибель этого невинного мира? (35)

Причина не ведома мне, что же следует предпринять в ответ?» Терзаемый такой заботой, размышлял он с закрытыми глазами. (36)

«Вследствие гнева Высшей Шакти это произошло» - Это узнав, Лотосорождённый пребывал в сосредоточении, о лучший из царей. (37)

Тогда их обязанности он сам стал исполнять Силою собственной шакти некоторое время богатый подвижничеством, (38)

И для блага их Ману и прочих собственных сыновей Призвал он, праведный, Санаку и других поспешно. (39)

Обратил к ним, склонившимся, речь богатый подвижничеством: «Я связан исполнением дел теперь, и не способен предаваться подвижничеству. (40)

Ради удовлетворения Высшей Шакти несу я бремя мира, Шива же и Вишну были покинуты Высшей Шакти вследствие гнева её. (41)

Поэтому ту Высшую Шакти вы удовлетворите! Предаваясь удивительному подвижничеству, наделённые великой преданностью, (42)

Каким образом прежде те действовали, наделённые шакти, Так пусть поступают и мои сыновья, и слава ваша возрастет. (43)

В чьей семье произойдёт их рождение, с шакти да будет его семья И пусть очищает весь мир и сама будет довольной". (44)

Вьяса сказал: Выслушав слова Прародителя, все отправились в глубь леса, желая умиловить [Богиню], обладающие чистыми душами. (45)

Так в седьмой книге махапураны Шри-Девибхагавата заканчивается двадцать девятая глава, называемая "Шакти покидает Шиву и Вишну".

ГЛАВА ТРИДЦАТАЯ ЯВЛЕНИЕ И УХОД САТИ

Вьяса сказал:

Затем они в глуши леса у предгорий Гималаев Заняты повторением Майябиджи , предавались подвижничеству, сосредоточённые. (1)

Они созерцали Высшую Шакти на протяжении ста тысяч лет, о царь, И после этого благосклонная Богиня явилась их очам, (2)

Держащая в руках петлю и стрекало и дающая знаки преподнесения даров и бесстрашия , Исполненная расы сострадания , пребывающая в образе бытия-сознания-блаженства. (3)

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosofff.org
Узрев Матерь всего, стали возносить восхваления:
«Поклонение тебе, образу всего, пребывающей в облике Вайшванары, (4)

Поклонение наполненной теджасом, пребывающей в образе сутратмы поклонение,
В которой линга-дехи нанизанные пребывают . (5)

Поклонение пребывающей в образе как праджня, поклонение выступающей как
изменения ,
Поклонение являющейся в различных обликах, поклонение тебе как Брахману.
(6)

Поклонение тебе, образу вселенной, обозначаемой как все».
Так восхвалив Матерь мира дрожащим от преданности голосом, (7)

Склонились перед стопами-лотосами Дакша и другие мудрецы чистые.
Тогда благосклонная, молвила та Богиня голосом кукушки: (8)

"Назовите дар, о обладатели великой доли, ведь благосклонна я постоянно".
Выслушав её слова, (тела), подобные телам Хары и Вишну, (9)

и приобретение их шакти избрали, о лучший из царей.
Дакша затем также сказал: «О Богиня! Рождение в семье моей (10)

Пусть будет, о Мать, благодаря чему я буду удовлетворён.
Джапу, созерцание, пуджу и обители различные (11)

Опиши мне, о Высшая Владычица, своими устами только.

Богиня сказала:

Вследствие презрения [со стороны] моих шакти возникло состояние их обоих,
(12)

Поэтому подобной обиды мне не следует причинять никогда.
Теперь же их тела благодаря моей милости в добром здравии (13)

Пребудут. Те шакти в твоём доме и в молочном океане
Появившись на свет, ими будут приобретены, побуждаемые мною . (14)

Майябиджа это моя главная мантра, доставляющая удовольствие.
Меня созерцают в образе вират или перед тобою пребывающем (15)

Образе бытия-сознания-блаженства или [созерцают] весь мир как мою обитель.
Вами же я должна постоянно быть почитаема и созерцаема. (16)

Вьяса сказал:

Молвив так, исчезла Богиня, обитающая на Манидвипе,
А Дакша и другие мудрецы вновь отправились к Брахме. (17)

Брахме обо всём произошедшем сообщили они.
Хара же и Хари находящимися в добром здравии и способными исполнять свои
обязанности, о царь, (18)

Стали милостью Высшей Матери, лишённые гордыни.
В некое время мощь Шакти снизошла (19)

В доме Дакши, о великий царь, и в трёх мирах был праздник.
Все боги, ликуя, пролили дожди из цветов, (20)

Зазвучали дундубхи на небесах и музыка различных инструментов, о царь,
Исполнились покоя сердца праведников, чистых душою. (21)

Реки текли по своим руслам, и сияло Солнце.
Благодаря тому, что благородная дева родилась, царило всеобщее счастье.
(22)

Ей имя Сати дал он от [слова] "правдивость" благодаря познанию высшего,
А затем отдал её [в жены] шиве, и она стала его шакти. (23)

Потом же она сгорела в огне по воле судьбы потомка Ману, о царь.

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Джанамеджая сказал:

Несчастье навевают услышанные слова, о мудрец, (24)

Как такая великая сущность (могла) сгореть в огне?
Благодаря поминанию имени которой у людей не [бывает] страха перед сансарой. (25)

Благодаря следствию какого дела потомка Ману была сожжена она?
Вьяса сказал:
Слушай же, о царь, о событии, [ставшем] причиной сожжения Сати. (26)

Однажды Дурвасас, придя в Джамбунадешвар,
Узрел Богиню там и стал повторять Майябиджу. (27)

Тогда благосклонная, Владычица богов венки с собственной шеи,
Вокруг которого вились пчёлы, опьянённые [запахом] наполняющего его мёда,
(28)

Преподнесла в качестве дара, и принял его на голову мудрец.
Затем, уйдя [оттуда] вскоре, небесным путём подвижник (29)

Отправился туда, где находился Дакша воочию, отец Сати,
И ради встречи с Матерью почитал он стопы Сати. (30)

Дакша спросил того мудреца: «Чья эта неземная гирлянда
И как ты заполучил её, о господин, труднодостижимую на земле для людей?»
(31)

Выслушав его слова, он рассказал с глазами, наполненными слезами,
О непревзойдённой милости Богини дрожащим от любви голосом. (32)

Отец Сати попросил ту гирлянду у мудреца,
Нет ничего, что нельзя давать преданному Шакти в трёх мирах. (33)

С таким настроением он отдал венки потомку Ману.
Потомок Ману носил её на голове в собственном дворце (34)

И оставил там, где находилось супружеское ложе прекрасное.
Занятым скотским делом ночью, возбуждённый запахом венка, (35)

Был тот владыка земли, и из-за этого греха в Шанкаре,
В Шиве, а также в богине Сати возникла ненависть. (36)

О царь! Из-за нанесённого оскорбления порождённое им (своё собственное)
тело
Сати сожгла на огне йоги, желая следовать дхарме целомудренных женщин, (37)

А затем снова у подножья Гималаев явилась её мощь.

Джанамеджая сказал:

После того, как тело Сати сгорело, что совершил Шива? (38)

Для которого Сати была дороже жизни, терзаемый разлукой с ним?

Вьяса сказал:

То, что произошло потом, я описать не способен. (39)

Началась гибель трёх миров вследствие огня гнева Шивы, о царь,
И Виравхадра возник, сопровождаемый сонмом бхадракали. (40)

Когда Виравхадра собрался уже погубить три мира,
Брахма и другие боги нашли прибежище у Шанкары. (41)

Когда началась даже погибель всего, Ишвара, источник милосердия,
даровав бесстрашие им и с помощью [приставленной] головы козла потомка
Ману. (42)

Оживил тот, великий духом, и затем, опечаленный Махешвара,

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Подойдя к ограде жертвоприношения, зарыдал, горестный. (43)

Он увидел Сати, сгоревшую на огне, созданном мыслью,
И взвалил (её тело) на плечо, восклицая каждую минуту: «О Сати!» (44)

С блуждающим разумом стал бродить по различным местам Шанкара,
Отчего Брахма и другие боги обрели великую заботу. (45)

Тогда Вишну поспешно взял лук и стрелами
Рассёк тело Сати на куски, и они упали в разных местах. (46)

И в этих местах являет Хара свои разнообразные лики .
Затем он сказал богам: «[Те], кто в этих местах Благоую (47)

Почитают с высшей преданностью, для тех нет ничего недостижимого.
Постоянно пребывает там [в образе] частей собственного тела Высшая Амбика.
(48)

Тем смертным, которые в этих местах совершают пурашчарану,
Мантры позволяют достигнуть совершенства, Майябиджа в особенности». (49)

Молвив так, Шанкара в тех местах, страдающий от разлуки,
Проводил время, о лучший из царей, [погруженный] в джапу, созерцание и
самадхи. (50)

Джанамеджая сказал:
Что это за места, прославленные питхи, о безгрешный,
Сколько их и каковы их названия, скажи мне, (51)

А также имена присутствующих там богинь, о милосердный.
[Зная] это, я буду доволен, о великий мудрец. (52)

Вьяса сказал:
Слушай же, о царь, я поведаю о питхах Богини теперь,
Только лишь услышав о которых, человек будет свободным от грехов. (53)

Каждую из которых должны посещать стремящиеся к успеху,
И созерцать желающие счастья, о них я поведаю воистину . (54)

В Варанаси пребывает Вишалакши , Гаури – в Мукхе.
Сказано, что в месте, где [находится] лес Наймиша, [обитает] Лингадхарини ,
(55)

В Праяге Лалита , Камуки в Гандхамадане ,
У [озера] Манаса с юга – Кумуда , а с севера (56)

Бхагавати Вишвакама, исполняющая желания всех ,
На Гоманте [обитает] богиня Гомати , на Мандаре Камачарини . (57)

Мадотката в Чайтратратхе , Джаянти – в Хастинапуре ,
Гаури, сказано, в Каньякубдже , Рамбха – в горах Малайя . (58)

Говорят, что в питхе Экамра [пребывает] богиня Киртимати ,
В Вишве – Вишвешвари , в Пушкаре Пурухута , (59)

В питхе Кедара – богиня Санмаргадайини ,
Манда – за Гималаями , а Бхадракарника – в Гокарне . (60)

Повелительницей Стханы [является] Бхавани , в Билваке [обитает]
Билвалпатрика ,
На горе Шри, сказано, Мадхави , Бхадра – в Бхадрешваре , (61)

На горе Вараха – Джая , Камала – в обители Камалы ,
Рудрани – в Рудракоти , Кали в Каланджаре , (62)

В Шалаграме Махадеви [живёт], в Шивалинге Джалаприя ,
В Махалинге Капила , в Макоте Мукутешвари , (63)

В Майяпури – Кумари , в Сантане Лалитамбика ,
В Гайе, сказано, Мангала , в Пурушоттаме – Вимала , (64)

Девибхагавата Пурана. Книга седьмая. Часть вторая filosoff.org
Утпалакши в Сахасракше , в Хираньякше Махотпала ,
В Випаше Амогхакши , Падала – в Пундвардхане, (65)

Нараяни [обитает] в Супаршве , на Трикуте – Рудрасундари ,
В Випуле Випула , богиня Кальяни на горах Малайя , (66)

В горах Сахья Экавира , в Харишчандре Чандрика ,
Рамана – в тиртхе Рамы и в Ямуне Мригавати . (67)

Котави [живёт] в тиртхе Коти , Сугандха в лесу Мадхава ,
В Годавари Трисандхья , во вратах Ганги Ратиприя , (68)

В Шивакуде – Шубхананда , Нандини на берегу Девики ,
Рукмини – в Дваравати , Радха – в лесу Вриндавана , (69)

Деваки – в Матхуре , Парамешвари в Патале ,
Сита на Читракуте , на [горах] Виндхья Виндхьядхивасини , (70)

В Каравире – Махалакшми , богиня Ума – в Винаяке ,
Арогья – в Вайдьянатхе и Махешвари в Махакале . (71)

Абхья – в тиртхах Ушна , Нитамба в горах Виндхья ,
Мандави в Мандавье , Сваха в городе Махешвари , (72)

Прачанда в Чхагаланде , Чандика в Амаракантаке ,
Варароха в Сомешваре , Пушкаравати в Прабхасе . (73)

Известно, что Девамата [обитает] в Сарасвати , Паравара на берегу океана,
Махабхага в Махалайе , Пингалешвари в Пайошни , (74)

Симхика в Криташауче , Атишанкари в Картике ,
Лола в Утпалавартаке , Субхадра в устье Шоны , (75)

Мать Лакшми в Сиддхаване , Лакшми Ананга в ашраме Бхарата ,
Вишвамукхи в Джаландхаре , Тара на холме Кишкиндхи , (76)

Пушти в лесу Девадару , Мадха в Кашмире ,
Богиня Бхима в Гималаях , а также Тушти в Вишвешвари . (77)

Шуддхи в Капаламочане , Мата в Каяварохане ,
Дхара – в Шанкоддхаре , Дхрити – в Пиндараке , (78)

Кала в Чандрабхаге , в Аччходе Шивадхарини ,
В Венне Амрита , в Бадари Урваши , (79)

Аушадхи – в Уттара-куру , Кушодака на Кушадвипе ,
Манматха на Хемакуте , Сатьявадини в Кумуде , (80)

Ванданийя – в Ашваттхе , Нидхи – в обители Вайшравана ,
Гаятри – в Ведавадане , Парвати – в присутствии Шивы, (81)

В мире богов – Индрани, у Брахмы – Сарасвати,
В диске Солнца – Прабха , среди матрик – Вайшнави , (82)

Арундхати среди целомудренных , а Тилоттама среди прекрасных женщин ,
В разуме Брахмакала, и Шакти во всех воплощённых. (83)

Это и есть сто восемь питх , о Джанамеджая,
И известно, что перечисленные богини являются в них управительницами. (84)

Сказано, что питхи [расположены] там, где упали части тела богини Сати,
И некоторые в связи с этим являются главными на земле. (85)

[Тот], кто вспоминает и слушает превосходные названия восьми сотен [питх],
Освободившись ото всех грехов, отправляется в высший мир Богини. (86)

Все эти питхи пусть посетит согласно правилам [совершения] паломничества,
И пусть насыщает предков, совершая шраддхи. (87)

Пусть совершает великую пуджу Бхагавати в соответствии с предписаниями,
И пусть умилостит Создательницу вселенной, Мать мира постоянно. (88)

Пусть знает себя совершившим всё, что подлежит совершению, о Джанамеджая,
И пусть различными яствами и прочим потчует всех брахманов, (89)

Нарядно одетых девочек и мальчиков, о царь,
Которые находятся в том месте, и даже чандалов, и прочих, о господин. (90)

Следует почитать все известные проявления Богини,
И нужно избегать принятия подарков в тех местах. (91)

По возможности пусть лучший совершает пурашчарану Мантры, сопровождающееся
огненными жертвоприношениями,
[Повторением] Майябиджи Владычицу богов, обитающую в той или иной питхе,
(92)

Пусть почитает постоянно, о царь, и пусть совершает пурашчарану.
И не должен лицемерить насчёт богатства человек, преданный Богине. (93)

[Тот], кто так совершает паломничество [по святым местам] Шри-Девы, с
радостным сердцем,
На протяжении тысячи кальп в высочайшем мире Брахмы (94)

Обитают предки того, а он сам – в городе Богини.
В конце обретя высшее знание, он становится свободным от невежества бытия.
(95)

Благодаря повторению ста восьми имён многие достигли совершенства,
И где это записанным воочию в книге находится, (96)

Там не бывает страха перед духами болезней и прочим,
И счастье возрастает постоянно, подобно океану в лунный день. (97)

Для того, кто повторяет сто восемь имён, нет ничего недостижимого,
Совершившим всё, что подлежит совершению, бывает поставивший преданность
Богине высшей целью. (98)

Божества поклоняются ему, находящемуся в образе Богини,
И он почитается богами, а тем более лучшими из людей. (99)
[Тот, кто] во время шраддхи повторяет эти сто восемь превосходных имён,
Предки того, довольные, идут высочайшим путём. (100)
Эти места освобождения воочию наполненные сознанием [Богини],
Прославленные питхи, о Индра среди царей, должен посещать мудрый человек.
(101)

Я рассказал всё о Великой Владычице, о чём ты спрашивал,
Великую тайну тайн, о чём ещё ты услышать желаешь? (102)
Так в Шри-Девибхагавата махапуране, в седьмой книге заканчивается тридцатая
глава, называющаяся "Явление и уход Сати".

Спасибо, что скачали книгу в бесплатной электронной библиотеке
<http://filosoff.org/> Приятного чтения!
<http://buckshee.petimer.ru/> форум Бакши buckshee. Спорт, авто, финансы,
недвижимость. Здоровый образ жизни.
<http://petimer.ru/> Интернет магазин, сайт Интернет магазин одежды Интернет
магазин обуви Интернет магазин
<http://worksites.ru/> Разработка интернет магазинов. Создание корпоративных
сайтов. Интеграция, Хостинг.
<http://dostoevskiyfyodor.ru/> Приятного чтения!